3.

Distribution de produits et services financiers

3.1 Avis et communiqués
3.2 Réglementation
3.3 Autres consultations
3.4 Retraits aux registres des représentants
3.5 Modifications aux registres des inscrits
3.6 Avis d'audiences
3.7 Décisions administratives et disciplinaires
3.8 Autres décisions

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
FOLEY	CONNIE	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2014-03-19
GRESLAND	TRISTAN JOFFREY ARNAUD	Gestion de Capital Assante Ltée	2014-03-19
MOISAN	JULIEN	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2014-03-17
MURPHY	RYAN PATRICK DANIEL JEROME	Placements Manuvie incorporée	2014-03-18
NOËL	JEAN-PHILIPPE	Gestion de Capital Assante Ltée	2014-03-19
ROY	ANDRE	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2014-03-19
SANTOIANNI	MICHELE	TD Waterhouse Canada inc.	2014-03-15
SAVARIA	KARINE	Financière Banque Nationale Inc.	2014-03-17

Suspensions pour avoir fait défaut d'avoir acquitté la cotisation annuelle à la Chambre de la sécurité financière

(Voir section 3.8.4 du présent bulletin).

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais :1 877 525-0337.

Veuillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
108381	COUTURE, MARIO	1a, 2a	2014-03-20
119203	LAPALUS, ALAIN	3a	2014-03-25
121481	LESSARD, MARC	4a	2014-03-20
122150	LUSSIER, JEAN-PAUL	1a	2014-03-25
123118	MARTINEAU, MICHEL	3a	2014-03-25
124618	MORNEAU, SYLVIE	1a	2014-03-20
126898	PICARD, DANIEL	1a	2014-03-24
129679	ROY, ANDRE	6a	2014-03-20
135398	VAILLANCOURT, MARIE	1a	2014-03-25
136876	BERNIER, SYLVAIN	5a	2014-03-19

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
148156	OUELLET, MATHIEU	4a	2014-03-20
154197	DALLAIRE, KAREN	4a	2014-03-21
156451	FORTIN, JULIE	3a	2014-03-24
158319	BROSSEAU, FRANÇOISE	4b	2014-03-21
162433	ROCHE, CHRISTOPHER	1a	2014-03-25
162913	LABERGE, MARIE-CLAUDE	4a	2014-03-24
173493	PROVOST, CLAUDE EMILE	1a	2014-03-24
175319	BEAULIEU, CHANTAL	3b	2014-03-21
178254	RAIDI, VICTORIA	4a	2014-03-21
178955	GASCON, MÉLANIE	4b	2014-03-24
184580	FISET, DOMINIC	3b	2014-03-20
186728	OLIVIER, FRANCOIS	1a	2014-03-20
190712	RICHARD TOUSIGNANT, AUDREY	4b	2014-03-20
193388	SAVARIA, KARINE	1a	2014-03-20
196740	YACOB, AMANI	1a	2014-03-21
196792	CORREIA LUIS, JAMES	1a	2014-03-24
197853	DION, VÉRONIQUE	1a	2014-03-20
198481	CHIRANI, ZOHEIR	4a	2014-03-20
199335	DELORME, KARL-ERIC	3a	2014-03-25
199471	LAFORTUNE D'AMOURS, DAVID	1a	2014-03-25
200317	GAUTHIER, DIANE	1a	2014-03-21
200697	FONGUH, KAY KIMBERG	1a	2014-03-21
201354	JOLIBOIS HÉBERT, RÉMI	5b	2014-03-21
202582	LAPLANTE, SEBASTIEN	1a	2014-03-21
202662	DRAPEAU, VINCENT	1b	2014-03-19
202823	JEAN-VANASSE, EDOUARD	1b	2014-03-25
203116	LAHBIS, RABIA	1a	2014-03-21
203461	JOSEPH, BOLIVAR	1a	2014-03-21

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
LOMBARD ODIER VALEURS MOBILIÈRES (CANADA) INC.	Davidson	Peter Ross	2014-03-14

3.5.2 Les cessations d'activités

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500205	JOSEPH MARIE BÉGIN	Assurance de personnes	2014-03-19
502867	ROLLAND DOUVILLE	Assurance de personnes	2014-03-24
503063	WILLIS CORROON AÉROSPATIALES DU CANADA LTÉE	Assurance de dommages	2014-03-19
504812	GROUPE BALLARD, ST-LAURENT ASSURANCES INC.	Assurance de dommages	2014-03-25
505826	ASSURANCES T. MASCITTO INC.	Assurance de dommages	2014-03-19
506735	JACQUES THIBAULT	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2014-03-19
508704	GAUVIN, GUIMOND CABINET EN ASSURANCES DE DOMMAGES INC.	Assurance de dommages	2014-03-20
508784	3611507 CANADA INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2014-03-25
510897	MEKHAEL ASSURANCES INC.	Assurance de dommages	2014-03-19
511846	SYLVIE MORNEAU	Assurance de personnes	2014-03-20
513308	CARL LÉTOURNEAU	Assurance de personnes Planification financière	2014-03-19
513597	9194-2920 QUÉBEC INC.	Assurance de dommages	2014-03-20
513803	SYLVIE CHABOT	Assurance de personnes	2014-03-21

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
516387	DAVID LAFORTUNE D'AMOURS	Assurance de personnes	2014-03-25
516398	JAMES CORREIA LUIS	Assurance de personnes	2014-03-24
600338	MARJORIE CAREY	Assurance de personnes	2014-03-20

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
Marchés financiers Macquarie Canada Ltee	McDowall	Roy Allan	2014-03-25

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
600445	GESTION AR-PHI ET ASSOCIÉS INC.	Robert J. Philie	Assurance de dommages	2014-03-24
600446	PATRICIA NANTEL, CONSULTANTE EN SERVICES FINANCIERS INC.	Patricia Nantel	Assurance de personnes Planification financière	2014-03-21
600481	COURTAGE ALAIN LEDUC INC.	Alain Leduc	Assurance de dommages	2014-03-20
600482	9104-7076 QUÉBEC INC	Robert Beauchamp	Assurance de dommages	2014-03-20
600483	SOPLEX INC	Jean-François Trudel	Assurance de dommages	2014-03-20
600484	SERVICES FINANCIERS CLAUDE PAQUETTE INC.	Claude Paquette	Assurance de dommages	2014-03-19
600485	9065-5556 QUÉBEC INC.	Alain Lachapelle	Assurance de dommages	2014-03-19
600486	2861-9682 QUÉBEC INC.	Jean-François Trudel	Assurance de dommages	2014-03-19
600488	ROUSSEAU ASSURANCES INC.	Dominic Rousseau	Assurance de dommages	2014-03-20

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
600489	VALEURS MOBILIÈRES WHITEHAVEN INC.	Athanasios Baltzis	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2014-03-21
600490	9298-0416 QUÉBEC INC.	Sylvie Chabot	Assurance de personnes	2014-03-21
600492	4K FINANCIER INC	Danielle Bonneau	Assurance de personnes	2014-03-24
600495	SERVICES FINANCIERS MARTINE BOURASSA INC.	Martine Bourassa	Assurance de personnes	2014-03-24
600496	9106-4295 QUÉBEC INC.	Annie Dorval	Assurance de dommages	2014-03-24
600497	9296-0806 QUÉBEC INC.	Louis-Phillippe Rémue	Assurance de dommages	2014-03-24

3.6 AVIS D'AUDIENCES

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Avril 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Denis Mainville 147685	(CD00-1000)	François Folot, président Monique Puech André Chicoine, A.V.C.	1er avril 2014 à 9h30 2 avril 2014 à 9h30	Hôtel St-Christophe 255, Dension East Granby	Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat. Avoir fait signer un document en blanc.	Audition sur culpabilité
Serge Ouimet 190622	(CD00-1009)	François Folot, président Monique Puech Suzanne Côté	3 avril 2014 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents.	Audition sur culpabilité
Yongxin Lou 169334	(CD00-0918)	Janine Kean, président Nacera Zergane Louis Rouleau, A.V.A.	3 avril 2014 à 9h30	Commission des lésions professionnelles 500, boul. René-Lévesque Ouest, 18e étage, Montréal (Québec) H2Z 1W7	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits. Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.	Audition culpabilité/ sanction
Jocelyn Simard 130957	(CD00-0947)	François Folot, président Patrick Haussmann, A.V.C. Marc Gagnon, A.V.C.	8 avril 2014 à 9h30 9 avril 2014 à 9h30 10 avril 2014 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de répondre dans les plus brefs délais à toute correspondance provenant du syndic et de collaborer.	Poursuite – audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Avril 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Jocelyn Simard 130957	(CD00-0909)	François Folot, président Marc Gagnon, A.V.C. Patrick Haussmann, A.V.C.	8 avril 2014 à 9h30 9 avril 2014 à 9h30 10 avril 2014 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Transaction non dans l'intérêt de l'investisseur.	Poursuite – audition sur culpabilité
Julie Cantin 177150	(CD00-1012)	Janine Kean, président Benoît Guilbault Gabriel Carrière	14 avril 2014 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Effectuer une opération sans l'autorisation du client.	Audition culpabilité/ sanction
Dun Wang 148512	(CD00-0936)	Janine Kean, président Michel Gendron B Gilles Lacroix, A.V.C.	15 avril 2014 à 9h30 16 avril 2014 à 9h30 17 avril 2014 à 9h30 22 avril 2014 à 9h30 23 avril 2014 à 9h30 24 avril 2014 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits. Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	Audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – Avril 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
			25 avril 2014 à 9h30			
Roxanne Cléroux 107376	(CD00-0892)	Jean-Marc Clément, président Benoit Bergeron, A.V.A. Marc Binette	24 avril 2014 à 9h30	Palais de justice de Laval 2800, boul. Saint-Martin Ouest Laval (Québec)	Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur. Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité. Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat. Conflits d'intérêts et/ou défaut de divulguer les liens d'affaires. Exercer des activités dans des disciplines sans détenir le certificat requis.	Audition sur sanction

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Sébastien Picard, courtier en assurances de dommages	2013-12-08(C)	Me Patrick de Niverville, président M. Philippe Jones,	4 avril 2014 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	1 chef pour avoir fait défaut de recueillir personnellement les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré;	Audition des moyens préliminaires

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
des entreprises Certificat n° : 161424		membre M. Marc-Henri Germain, membre			1 chef pour avoir fait défaut, avant la conclusion d'un contrat d'assurance, de décrire le produit proposé au client en relation avec les besoins identifiés et de lui préciser la nature de la garantie offerte; 1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles; 1 chef pour avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat accepté; 1 chef pour ne pas avoir divulgué à la personne avec laquelle il transige qu'il place un risque auprès d'un assureur avec lequel il a des liens d'affaires, ou dont la société autonome ou le cabinet pour lequel il agit a de tels liens; 1 chef pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur; 1 chef pour avoir fait de fausses représentations quant à son niveau de compétence ou à l'efficacité de ses services ou quant à ceux de son cabinet ou de sa société autonome; Le tout en contravention avec les articles 12, 16, 26, 27 et 28 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, 4.8 et 4.10 du	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					Règlement sur les renseignements à fournir au consommateur, 6, 7 et 8 du Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant, et 2, 15, 16, 25, 37(1), 37(4), 37(6), 37(7) et 37(10) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages.	
Andrée-Anne Duval, Actuellement inactive et sans mode d'exercice Certificat n° : 181038	2013-08-04(C)	Me Daniel M. Fabien, président suppléant Mme Dominique Labelle, membre M. Marcel Cabana, membre	7 avril 2014 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	1 chef pour avoir fait défaut de donner suite, dans les plus brefs délais, aux instructions d'un client ou de le prévenir de l'impossibilité de s'y conformer (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 25, 26, 37(1), 37(4) et 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 3 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 25, 37(1) et 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 9, 37(1) et 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance	Audition de la plainte

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					de dommages).	
Norman Plante, C.d'A.Ass., (4A), courtier en assurance de dommages Certificat n° : 127265	2013-12-05(C	Me Patrick de Niverville, président M. Luc Bellefeuille, membre M. Marc-Henri Germain, membre	10 et 11 avril 2014 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	3 chefs pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 15, 37(1) et 37(6) et 37(7) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 1 chef pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 9, 26, 37(1) et 37(6) Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 5 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 9, 25, 26, 37(1) et 37(4) Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 2 chefs pour avoir exercé ses activités de façon négligente (article 16 Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 9 et 37(1) Code de déontologie des représentants en assurance de dommages).	Audition de la plainte

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Marc Belzile, mode d'exercice restreint comme courtier en assurance de dommages Certificat n° 156789	2013-10-05(C)	Me Daniel M. Fabien, président suppléant M. Marc-Henri Germain Autre membre à déterminer	22, 23 et 24 avril 2014 (9h30)	Hôtel Plaza 3031, boul. Laurier, Ste-Foy (Québec) G1V 2M2 Salle Verdi	1 chef pour avoir rayé de ses livres et registres les inscriptions ou les relevés de ventes, de services ou de transactions (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 1, 2, 9 et 37(1) dudit code, ainsi qu'aux articles 17 et 18 du Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres, c. D-9.2, r.19); 1 chef pour avoir disposé de dossiers, livres, registres ou documents contenant des renseignements personnels de ses clients sans en respecter le caractère confidentiel (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 1, 2, 9 et 37(1) dudit code, ainsi qu'aux articles 17 et 18 du Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres, c. D-9.2, r.19); 3 chefs pour avoir exercé ses activités avec des personnes qui ne sont pas autorisées à exercer de telles activités par la Loi ou ses règlements ou utiliser leurs services pour ce faire (articles 12, 13 et 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les	Audition des plaintes

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					articles 1, 2, 9, 37(1) et 37(12) dudit code); 1 chef pour avoir négligé les devoirs professionnels reliés à l'exercice de ses activités (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 1, 2, 8, 9, 26, 37(1) et 37(2) dudit code); 4 chefs pour avoir entravé, directement ou indirectement, le travail du bureau du syndic (articles 16 et 342 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 34 et 35 dudit code); 2 chefs pour avoir fait une déclaration fausse, trompeuse ou susceptible d'induire en erreur (articles 16 et 342 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 9, 15, 35 et 37(7) dudit code); 2 chefs pour avoir fait défaut d'agir en conseiller consciencieux en omettant d'éclairer les clients sur leurs droits et obligations et en ne leur donnant pas tous les renseignements nécessaires ou utiles (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et aux articles 25, 37(1) et 37(6) du Code de déontologie des représentants en assurance de	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					dommages); 7 chefs pour avoir fait défaut de donner suite, dans les plus brefs délais, aux instructions d'un client ou de le prévenir de l'impossibilité de s'y conformer (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 25, 26 et 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 3 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 26 et 37(4) Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 7 chefs pour s'être approprié ou avoir utilisé pour ses fins personnelles de l'argent confié dans l'exercice de son mandat (articles 16 et 102 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 37(1) et 37(8) Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 15 chefs pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête (articles 16 et 102 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 9, 15 et 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages); 3 chefs pour avoir abusé de la bonne foi d'un assureur ou avoir usé de procédés déloyaux à	

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					son égard (article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* et articles 9, 15, 27, 29, 37(1) et 37(7) du Code *de déontologie des représentants en assurance de dommages)* 1 chef pour avoir fait défaut de répondre dans les plus brefs délais à toute correspondance provenant du syndic (articles 16 et 342 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 34 et 35); 1 chef pour avoir exercé ses activités dans une discipline ou catégorie de discipline pour laquelle il n'est pas autorisé à agir par certificat de l'Autorité (articles 12, 13 et 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 1, 2 et 37(1)); 1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête (article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et Code de déontologie des représentants en assurance de dommages, notamment les articles 9, 15 et 37(1));	

ET

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) AVRIL 2014

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Marie-Claude Belzile, mode d'exercice restreint comme courtier en assurance de dommages Certificat n° 195666	2013-10-06(C)	Me Daniel M. Fabien, président suppléant M. Marc-Henri Germain Autre membre à déterminer	22, 23 et 24 avril 2014 (9h30)	Hôtel Plaza 3031, boul. Laurier, Ste-Foy (Québec) G1V 2M2 Salle Verdi	1 chef pour s'être approprié ou avoir utilisé pour ses fins personnelles de l'argent confié dans l'exercice de son mandat (articles 16 et 102 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et articles 37(1) et 37(8) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages).	

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

3.7.1 Autorité

Aucune information.

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veuillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0987

DATE : 20 mars 2014

LE COMITÉ : Me François Folot — Président
M. Jean Dion, A.V.A. — Membre
M. Jean-Michel Bergot — Membre

NATHALIE LELIÈVRE, ès qualités de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière;
Partie plaignante
c.
ANDRÉ RONCO (certificat 129408, BDNI 1710351)
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 5 décembre 2013, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni aux locaux de la Commission des lésions professionnelles située au 500, boulevard René-Lévesque Ouest, 18e étage, salle 18.114, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé ainsi libellée :

LA PLAINTE

1. Dans la région de Laval, vers novembre 2006, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à R.P., un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

2. À Montréal, vers décembre 2006, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à C.B., une (1) proposition électronique d'assurance et un (1) préavis de

remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

3. À Oka, vers 2009, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à W.B. et à N.G., six (6) propositions électroniques d'assurance et quatre (4) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

4. Dans la région de Laval, vers mai 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à D.S., une (1) proposition électronique d'assurance et un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

5. À Lavaltrie, vers mai 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à N.P. et L.P. une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

6. À Laval, vers juillet 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à N.L. une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

7. À Laval, vers juillet 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à C.P., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

8. À Laval, vers octobre 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, M.R., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

9. Dans la région de Laval, vers novembre 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à H.G., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

10. Dans la région de Laval, vers novembre 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à D.G., un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-

9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

11. À Oka, vers décembre 2010, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à G.B., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

12. À Laval, vers janvier 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à A.P., une (1) proposition électronique d'assurance et un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

13. À Laval, vers mai 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à C.P., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

14. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à S.M., une (1) proposition électronique d'assurance et un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

15. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à F.R., une (1) proposition électronique d'assurance et un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

16. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à E.N., un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

17. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à L.L.C., un (1) préavis de remplacement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

18. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à M.S.S.L., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*

(L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

19. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à J.G., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

20. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à Y.R.L., une (1) proposition électronique d'assurance, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

21. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à L.S., une (1) fiche d'ordre, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3) ;

22. Dans la région de Laval, entre 2002 et 2011, l'intimé a fait signer en partie en blanc, à J.G., trois (3) formulaires de transfert, un (1) formulaire de signature et une (1) autorisation limitée d'opérations, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (c. D-9.2, r.3), 10, 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (c. D-9.2, r.7.1).

[2] D'entrée de jeu, l'intimé accompagné de son avocate enregistra un plaidoyer de culpabilité à l'égard de tous et chacun des vingt-deux (22) chefs d'accusation contenus à la plainte.

[3] Après l'enregistrement de son plaidoyer, les parties présentèrent au comité leurs preuve et représentations respectives sur sanction.

PREUVE DES PARTIES

[4] Alors que la plaignante déposa une preuve documentaire consistant essentiellement en des éléments recueillis lors de son enquête, cotée P-1 à P-25, elle ne fit entendre aucun témoin.

[5] Quant à l'intimé, il ne versa aucune pièce ou document mais choisit de témoigner.

[6] Il débuta en déclarant qu'il était, de nature, fort « rébarbatif aux changements ».

[7] Il expliqua ensuite qu'ayant eu dans sa pratique à se conformer à de multiples changements et ayant dû « vivre » de nombreuses modifications, il avait été « incapable de suivre le train », les multiples transformations le rendant totalement inquiet et angoissé.

[8] À titre d'exemple, si l'on se fie à son témoignage, lorsque les formulaires qu'il devait utiliser étaient modifiés, la simple pensée de se retrouver dans une situation où il n'aurait pas en sa possession le bon document l'affligeait.

[9] Tous les « changements » lui auraient causé beaucoup d'anxiété, l'auraient rendu insécure à un point tel qu'il se serait mis à « faire signer » à ses clients des documents en blanc pour éviter de se retrouver dans une situation où, en l'absence des documents nécessaires, il n'arriverait pas à procéder aux transactions souhaitées.

[10] Il admit qu'il savait bien qu'il ne devait pas garder des formulaires signés en blanc mais indiqua que la situation était devenue chez lui une maladie.

[11] Afin de se soustraire à ses angoisses, il aurait fait appel à certains services d'aide offerts par des compagnies avec lesquelles il transigeait et sollicité de l'assistance auprès des membres de son entourage. En 2010 il se serait associé avec un autre bureau ou cabinet dans l'espoir d'y retrouver une forme d'encadrement qui le sécuriserait, mais tous ses efforts auraient été vains.

[12] Selon lui tout allait trop vite et il avait continuellement peur soit de manquer d'un formulaire, soit de se retrouver devant un « bug informatique » ou devant une quelconque situation imprévue.

[13] Il termina en indiquant que se sentant carrément dépassé par les exigences de la profession, il s'est finalement résigné à abandonner celle-ci.

[14] Après son témoignage, les parties soumirent au comité leurs représentations sur sanction.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[15] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta en indiquant au comité qu'elle lui recommandait, à titre de sanction, d'imposer à l'intimé une radiation temporaire d'une année, sous chacun des chefs, à être purgée de façon concurrente.

[16] Elle ajouta réclamer la publication de la décision et la condamnation de ce dernier au paiement des déboursés.

[17] Au plan des facteurs atténuants, elle évoqua :

a) l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé;

b) l'enregistrement par ce dernier à la première occasion d'un plaidoyer de culpabilité sous tous et chacun des chefs d'accusation contenus à la plainte;

c) sa collaboration à l'enquête de la syndique;

d) l'inexistence d'intentions malhonnêtes de sa part;

e) l'absence de « victimes » de ses agissements;

f) la décision qu'il a prise de prendre sa retraite et le fait qu'il soit inactif depuis septembre 2011;

g) le peu de risques de récidive, ce dernier n'ayant pas l'intention de revenir à la profession.

[18] Au plan des facteurs aggravants elle mentionna :

a) même en l'absence d'intention de mettre ses clients à risque, la gravité objective des infractions reprochées;

b) de nombreux et multiples gestes clairement prohibés, posés par l'intimé au cours d'une période s'étalant de 2002 à 2011;

c) une façon de procéder devenue chez lui « systématique »;

d) des fautes portant atteinte à l'image de la profession;

e) la réalité à l'effet que l'obtention de « signatures en blanc » soit une pratique malheureusement trop répandue dans la profession et qu'il importe donc pour le comité de sanctionner sévèrement ce type d'infraction;

f) la grande expérience de l'intimé;

g) le fait qu'au départ, lors d'une inspection de l'Autorité des marchés financiers (AMF), il ait été surpris à tenter de camoufler ses fautes; (Voir pièce P-2)

h) le nombre important de documents qui ont été retrouvés et que l'intimé avait fait signer en blanc par ses clients (54);

i) le nombre important de clients concernés; (Voir pièce P-3)

[19] Elle termina en déposant à l'appui de ses suggestions qu'elle qualifia de « recommandations communes », un cahier d'autorités comportant trois (3) décisions rendues dans la dernière année par le comité à l'égard de représentants reconnus coupables d'avoir fait signer des documents en blanc à leurs clients[1].

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[20] L'avocate de l'intimé, après avoir confirmé que les suggestions de la plaignante étaient bel et bien des « recommandations communes » et que celles-ci respectaient à

[1] *Nathalie Lelièvre* c. *Martin Perron*, CD00-0984, décision sur culpabilité et sanction en date du 10 septembre 2013; *Nathalie Lelièvre* c. *Fadi Alami*, CD00-0961, décision sur culpabilité et sanction en date du 24 juillet 2013; *Caroline Champagne* c. *Janie Cossette*, CD00-0928, décision sur culpabilité et sanction en date du 7 janvier 2013.

son avis les paramètres jurisprudentiels applicables, déclara d'abord, que dans les circonstances, elle n'avait aucune jurisprudence additionnelle à soumettre au comité.

[21] Elle résuma ensuite la situation en mentionnant que dans l'exercice de la profession, l'intimé avait dû vivre plusieurs transformations, avait été incapable d'en suivre le rythme, avait fait appel à différentes ressources pour tenter de vaincre ses difficultés mais en vain.

[22] Elle rappela enfin que les fautes de ce dernier n'avaient causé aucune victime et termina en rappelant que la Cour d'appel du Québec, dans l'arrêt « *Douglas* » avait clairement indiqué la voie à suivre lorsque les parties comme en l'espèce soumettent au tribunal des « recommandations conjointes » sur sanction.

MOTIFS ET DISPOSITIF

[23] Selon les attestations du droit de pratique provenant de l'AMF produites au dossier, l'intimé a débuté dans la distribution de produits d'assurance et/ou financiers en avril 1986.

[24] Il n'a aucun antécédent disciplinaire.

[25] Il a admis les fautes qui lui sont reprochées à l'enquêteur de la syndique.

[26] À la première occasion, il a enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'égard de tous et chacun des chefs d'accusation contenus à la plainte.

[27] Ses fautes ne découlent pas d'une intention malveillante mais d'une incapacité « maladive » à s'adapter aux changements intervenus dans sa pratique professionnelle.

[28] Elles n'ont fait aucune « victime ».

[29] Se sachant totalement dépassé par les événements, en septembre 2011 il a pris la décision d'abandonner la pratique et d'aller à la retraite. Il est inactif depuis et n'entend pas revenir à l'exercice de la profession.

[30] La gravité objective des fautes multiples et répétées qu'il a commises est toutefois indéniable.

[31] Les vingt-deux (22) chefs d'accusation lui reprochent d'avoir fait signer de multiples documents en blanc à ses clients, et ce, de 2002 à 2011.

[32] Selon le rapport préparé le 15 novembre 2011 par les représentants de la Financière Sun Life et adressé à l'AMF (pièce P-3), l'enquête de la compagnie aurait révélé cinquante-quatre (54) formulaires en blanc signés à l'avance retrouvés dans les dossiers de l'intimé.

[33] Ses infractions vont au cœur de l'exercice de la profession et sont de nature à discréditer celle-ci.

[34] En agissant tel qu'il lui est reproché, l'intimé exposait ses clients à des risques de préjudice.

[35] Tel que le comité l'a déjà déclaré, la signature en blanc de documents par les clients est une pratique malsaine, et ce, notamment parce qu'elle met en péril la protection du public.

[36] Le comité a, à de multiples reprises, condamné ce type d'agissement.

[37] Par ailleurs, dans l'arrêt *Douglas*[2] invoqué par le procureur de l'intimé, la Cour d'appel a clairement indiqué la voie à suivre lorsque les parties, représentées par procureurs, en arrivent comme en l'espèce à s'entendre pour présenter au tribunal des recommandations conjointes.

[38] Elle y a indiqué que lesdites recommandations ne devraient être écartées que si le tribunal les jugeait inappropriées, déraisonnables, contraires à l'intérêt public ou était d'avis qu'elles étaient de nature à discréditer l'administration de la justice.

[39] Ce principe a été repris en quelques occasions par le Tribunal des professions[3].

[40] En l'instance, le comité est d'avis, après considération de l'ensemble des facteurs tant objectifs que subjectifs, atténuants qu'aggravants qui lui ont été présentés, que les « suggestions communes » des parties ne sont ni déraisonnables ni contraires à l'intérêt public mais plutôt justes et appropriées.

[41] Compte tenu de ce qui précède, le comité donnera suite à celles-ci.

[42] Le comité suivra également la recommandation des parties relativement au paiement des déboursés et à la publication de la décision.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimé à l'égard de tous et chacun des vingt-deux (22) chefs d'accusation mentionnés à la plainte;

---

2 *R.* c. *Douglas*, 2002, 162 CCC 3rd (37).
3 Voir notamment *Malouin* c. *Notaires*, 2002 QCTP 15.

DÉCLARE l'intimé coupable de tous et chacun des vingt-deux (22) chefs d'accusation mentionnés à la plainte;

ET PROCÉDANT SUR SANCTION :

Sous tous et chacun des vingt-deux (22) chefs d'accusation contenus à la plainte :

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'une année à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier aux frais de l'intimé un avis de la présente décision dans un journal où l'intimé a son domicile professionnel ou dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément à l'article 156(5) du *Code des professions,* L.R.Q. chap. C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0987 PAGE : 13

(s) François Folot
Me FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Jean-Dion
M. JEAN DION, A.V.A.
Membre du comité de discipline

(s) Jean-Michel Bergot
M. JEAN-MICHEL BERGOT
Membre du comité de discipline

Me Véronique Poirier
THERRIEN COUTURE AVOCATS, s.e.n.c.r.l.
Procureurs de la partie plaignante

Me Isabel Marceau
COUTURE BOULET AVOCATS INC.
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 5 décembre 2013

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

Aucune information.

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

Suspensions pour avoir fait défaut d'avoir acquitté la cotisation annuelle à la Chambre de la sécurité financière

Le tableau suivant contient le nom des représentants dont le certificat ou l'inscription a été suspendu dans une ou plusieurs catégories d'inscription, disciplines ou catégories de discipline puisqu'ils ont fait défaut d'acquitter leur cotisation annuelle à la Chambre de la sécurité financière. Au moment de cette publication, il est possible que leur situation soit déjà corrigée.

Il est également possible de vérifier si un représentant dispose d'un droit de pratique en consultant le *Registre des entreprises et individus autorisés à exercer* de l'Autorité des marchés financiers disponible sur son site Internet en cliquant sur le lien suivant : http://www.lautorite.qc.ca/fr/registre-entreprise-individu-fr-pro.html

ou en s'adressant au Centre d'information de l'Autorité aux coordonnées suivantes :

Québec : 418 525-0337
Montréal : 514 395-0337
Autres régions : 1 877 525-0337
Télécopieur : 418 647-9963
www.lautorite.qc.ca

Catégories d'inscription, disciplines et catégories de discipline
1a Assurance de personnes
1b Assurance contre les accidents ou la maladie
2a Assurance collective de personnes
2b Régime d'assurance collective
2c Régime de rentes collectives
3a Assurance de dommages (Agent)
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)

Catégories d'inscription, disciplines et catégories de discipline
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)
4a Assurance de dommages (Courtier)
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
5a Expertise en règlement de sinistres
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
6 Planification financière
7 Représentant de courtier en épargne collective
9 Représentant de courtier en plans de bourses d'études

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000000204	ELIE	ABITBOL	2014-CONF-1014966	Suspension	2014-03-10
2000000696	FRANK	AGOSTINO	2014-CONF-1015299	Suspension	2014-03-10
2000004549	ALAIN	ARCHIBALD	2014-CONF-1015442	Suspension	2014-03-10
2000010952	DANIEL	BARD	2014-CONF-1014935	Suspension	2014-03-10
2000013272	DANIELLE	BEAUCHAMP	2014-CONF-1015238	Suspension	2014-03-10
2000013637	STEPHANE	BEAUCHAMP	2014-CONF-1014859	Suspension	2014-03-10
2000014253	ROCH	BEAUDIN	2014-CONF-1015631	Suspension	2014-03-10
2000018393	JACQUES	BÉDARD	2014-CONF-1014879	Suspension	2014-03-10
2000018400	JEAN	BÉDARD	2014-CONF-1014768	Suspension	2014-03-10
2000019472	MARC	BÉLAIR	2014-CONF-1015127	Suspension	2014-03-10
2000019980	ANNIE	BÉLANGER	2014-CONF-1014847	Suspension	2014-03-10
2000020022	BERTRAND	BÉLANGER	2014-CONF-1015272	Suspension	2014-03-10
2000023341	JACQUES	BELLERIVE	2014-CONF-1015614	Suspension	2014-03-10
2000024714	ROBERT	BENSON	2014-CONF-1015340	Suspension	2014-03-10
2000025321	ERIC	BERGERON	2014-CONF-1015750	Suspension	2014-03-10
2000027061	MICHEL	BERNARD	2014-CONF-1015728	Suspension	2014-03-10
2000032652	ERIC	BISSON	2014-CONF-1015407	Suspension	2014-03-10
2000033937	JACQUES	BLAIS	2014-CONF-1014767	Suspension	2014-03-10
2000035980	PAULINE	BLOUIN	2014-CONF-1015022	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000038969	FRANÇOIS	BOLDUC	2014-CONF-1015480	Suspension	2014-03-10
2000045764	RHÉAL	BOULANGER	2014-CONF-1015172	Suspension	2014-03-10
2000047254	GUY	BOURGEOIS	2014-CONF-1015342	Suspension	2014-03-10
2000049207	CHARLES	BOUVIER	2014-CONF-1014981	Suspension	2014-03-10
2000050631	CYNTHIA	BRAZEAU	2014-CONF-1015343	Suspension	2014-03-10
2000052078	YVES	BRISEBOIS	2014-CONF-1015454	Suspension	2014-03-10
2000053898	JEAN-PAUL	BROUSSEAU	2014-CONF-1015043	Suspension	2014-03-10
2000055119	JEAN-MARC	BRUNETTE	2014-CONF-1015044	Suspension	2014-03-10
2000055878	DEREK	BURGESS	2014-CONF-1015602	Suspension	2014-03-10
2000055958	DANIEL	BURNIE	2014-CONF-1014993	Suspension	2014-03-10
2000062147	GREGORY	CARSON	2014-CONF-1014779	Suspension	2014-03-10
2000070655	ANNE	CHEVRIER	2014-CONF-1015144	Suspension	2014-03-10
2000074562	JEAN-CLAUDE	CLOUTIER	2014-CONF-1015289	Suspension	2014-03-10
2000076604	HUGUES	CONSTANTIN-EAU	2014-CONF-1015249	Suspension	2014-03-10
2000078586	BERNARD	CÔTÉ	2014-CONF-1015636	Suspension	2014-03-10
2000078988	DENIS	CÔTÉ	2014-CONF-1014785	Suspension	2014-03-10
2000083455	GUY	COUTURE	2014-CONF-1015479	Suspension	2014-03-10
2000083785	MANON	COUTURE	2014-CONF-1015053	Suspension	2014-03-10
2000085872	MICHEL	CUSSON	2014-CONF-1015017	Suspension	2014-03-10
2000088021	TONY	DALLAIRE	2014-CONF-1015616	Suspension	2014-03-10
2000088398	YVAN	D'AMOURS	2014-CONF-1015162	Suspension	2014-03-10
2000088753	LUCIE	DANIEL	2014-CONF-1015341	Suspension	2014-03-10
2000089379	SUZANNE	DAOUST	2014-CONF-1015669	Suspension	2014-03-10
2000091712	VINCENT	DE VITO	2014-CONF-1015227	Suspension	2014-03-10
2000092631	DENISE	DELISLE	2014-CONF-1015270	Suspension	2014-03-10
2000092980	DOMENICO	DELLA ROCCA	2014-CONF-1015495	Suspension	2014-03-10
2000093523	GILLES	DEMERS	2014-CONF-1015198	Suspension	2014-03-10
2000093792	MICHEL	DEMERS	2014-CONF-1015615	Suspension	2014-03-10
2000095406	LOUISE	DES TROIS-MAISONS	2014-CONF-1015419	Suspension	2014-03-10
2000097976	LISE	DESJARDINS	2014-CONF-1015392	Suspension	2014-03-10
2000098617	MICHEL	DESLAURIERS	2014-CONF-1015302	Suspension	2014-03-10
2000103674	ROBERTO	DIONNE	2014-CONF-1014973	Suspension	2014-03-10
2000104762	DANY	DORÉ	2014-CONF-1015711	Suspension	2014-03-10
2000106172	RENÉ	DOYON	2014-CONF-1015647	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000106421	ABDRAHAMANE	DRAMÉ	2014-CONF-1015430	Suspension	2014-03-10
2000108287	JEAN-CHARLES	DUBÉ	2014-CONF-1014929	Suspension	2014-03-10
2000109623	PIERRE	DUBREUIL	2014-CONF-1015105	Suspension	2014-03-10
2000109801	NATHALIE	DUBUC	2014-CONF-1015316	Suspension	2014-03-10
2000110862	RÉJEAN	DUCLOS	2014-CONF-1015008	Suspension	2014-03-10
2000110942	BERNARD	DUFFY	2014-CONF-1015067	Suspension	2014-03-10
2000112557	RENAUD	DUGUAY	2014-CONF-1014799	Suspension	2014-03-10
2000112771	BENOIT	DULONG	2014-CONF-1015364	Suspension	2014-03-10
2000114172	MARC	DUPLANTIE	2014-CONF-1014950	Suspension	2014-03-10
2000115055	GASTON	DUPUIS	2014-CONF-1014946	Suspension	2014-03-10
2000115652	FRANCE	DUQUETTE-QUIRION	2014-CONF-1015284	Suspension	2014-03-10
2000116198	SOPHIE	DUROCHER	2014-CONF-1015185	Suspension	2014-03-10
2000116321	DANIEL	DUSSAULT	2014-CONF-1015584	Suspension	2014-03-10
2000116394	GUY	DUSSAULT	2014-CONF-1015462	Suspension	2014-03-10
2000117115	PATRICIA	GRIFFITHS	2014-CONF-1014906	Suspension	2014-03-10
2000117570	CÉDRIC	ELLEFSEN	2014-CONF-1014854	Suspension	2014-03-10
2000120085	JOCELYN	FAUCHER	2014-CONF-1014842	Suspension	2014-03-10
2000120520	FRANÇOIS	FAVREAU	2014-CONF-1015526	Suspension	2014-03-10
2000120691	MAURICE	FECTEAU	2014-CONF-1015152	Suspension	2014-03-10
2000121752	CÉLINE	FILION	2014-CONF-1015252	Suspension	2014-03-10
2000121930	JULIE	FILION	2014-CONF-1015187	Suspension	2014-03-10
2000122305	MONIQUE	FILLION	2014-CONF-1014823	Suspension	2014-03-10
2000122341	STÉPHAN	FILLION	2014-CONF-1015327	Suspension	2014-03-10
2000122813	STEPHANE	FISET	2014-CONF-1015293	Suspension	2014-03-10
2000125286	JACQUES	FORTIER	2014-CONF-1015415	Suspension	2014-03-10
2000125838	ANDRÉ	FORTIN	2014-CONF-1015167	Suspension	2014-03-10
2000126427	ALAIN	FORTIN	2014-CONF-1015441	Suspension	2014-03-10
2000127462	CELINE	FORTIN	2014-CONF-1014943	Suspension	2014-03-10
2000129497	GEORGES	FRÉCHETTE	2014-CONF-1015092	Suspension	2014-03-10
2000130626	WILLIAM	FUNK	2014-CONF-1015111	Suspension	2014-03-10
2000130859	JEAN WISLER	GABY	2014-CONF-1015002	Suspension	2014-03-10
2000133179	DAVID	GAGNON	2014-CONF-1015217	Suspension	2014-03-10
2000133277	DIANE	GAGNON	2014-CONF-1014890	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000133696	GILLES	GAGNON	2014-CONF-1015305	Suspension	2014-03-10
2000134070	JEAN-MARC	GAGNON	2014-CONF-1014787	Suspension	2014-03-10
2000135079	NATHALY	GAGNON	2014-CONF-1015184	Suspension	2014-03-10
2000136675	SYLVIE	GAMACHE	2014-CONF-1015054	Suspension	2014-03-10
2000140161	JEAN-JACQUES	GAUTHIER	2014-CONF-1015104	Suspension	2014-03-10
2000144354	GORDON	GIBSON	2014-CONF-1015071	Suspension	2014-03-10
2000144452	JOSEPH ADÉODAT	GIGNAC	2014-CONF-1015096	Suspension	2014-03-10
2000144498	MARC	GIGNAC	2014-CONF-1015472	Suspension	2014-03-10
2000145843	JOHN	GILMOUR	2014-CONF-1015073	Suspension	2014-03-10
2000148458	PIERRE	GIROUX	2014-CONF-1015143	Suspension	2014-03-10
2000152718	GILLES	GRATTON	2014-CONF-1015182	Suspension	2014-03-10
2000153815	GUY	GREFFORD	2014-CONF-1014907	Suspension	2014-03-10
2000156661	THOMAS	GUAY	2014-CONF-1015298	Suspension	2014-03-10
2000156714	MARIE	GUÉDO	2014-CONF-1014957	Suspension	2014-03-10
2000158632	JEAN-CLAUDE	GUIMONT	2014-CONF-1014996	Suspension	2014-03-10
2000159579	MARY	HAGERMAN	2014-CONF-1015377	Suspension	2014-03-10
2000160932	SERGE	HAMELIN	2014-CONF-1015247	Suspension	2014-03-10
2000161165	DENNIS ERNEST	HANKINS	2014-CONF-1014884	Suspension	2014-03-10
2000161575	DENNIS	HARRINGTON	2014-CONF-1015199	Suspension	2014-03-10
2000162137	ROBERT	HARVEY	2014-CONF-1015496	Suspension	2014-03-10
2000165483	SYLVAIN	HOUDE	2014-CONF-1015635	Suspension	2014-03-10
2000166142	DANIELLE	VERRET-HOVINGTON	2014-CONF-1015500	Suspension	2014-03-10
2000166936	IVON	HUGHES	2014-CONF-1015515	Suspension	2014-03-10
2000167463	MICHEL	HUOT	2014-CONF-1014978	Suspension	2014-03-10
2000168131	AIMÉ	IMBEAULT	2014-CONF-1015547	Suspension	2014-03-10
2000168435	NICOLAS	IRACLEOUS	2014-CONF-1014937	Suspension	2014-03-10
2000172019	MARTIN	JOLICOEUR	2014-CONF-1015211	Suspension	2014-03-10
2000172894	NICOLAS	JOUBERT	2014-CONF-1014939	Suspension	2014-03-10
2000173857	ANDRÉE	KABA	2014-CONF-1015288	Suspension	2014-03-10
2000174197	TANIA	KAPRELIAN	2014-CONF-1015513	Suspension	2014-03-10
2000174918	ROBERT	KERR	2014-CONF-1015716	Suspension	2014-03-10
2000178781	NORMAND	LABRIE	2014-CONF-1015087	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000179021	DYANE	LACASSE	2014-CONF-1015205	Suspension	2014-03-10
2000179147	PIERRE	LACASSE	2014-CONF-1015634	Suspension	2014-03-10
2000179520	CHRISTIAN	LACHANCE	2014-CONF-1015379	Suspension	2014-03-10
2000179995	MARCO	LACHANCE	2014-CONF-1015311	Suspension	2014-03-10
2000181795	PATRICE	LADOUCEUR	2014-CONF-1015260	Suspension	2014-03-10
2000182133	ÉRIC	LAFLAMME	2014-CONF-1015197	Suspension	2014-03-10
2000183347	OLGA	LAFOREST-DESCHÊNES	2014-CONF-1015257	Suspension	2014-03-10
2000183472	SOLANGE	LAFORTUNE	2014-CONF-1014961	Suspension	2014-03-10
2000184989	PIERRE	LAJEUNESSE	2014-CONF-1015030	Suspension	2014-03-10
2000186451	RICHARD	LALONGÉ	2014-CONF-1015429	Suspension	2014-03-10
2000188672	JOHANE	LAMOUREUX	2014-CONF-1015438	Suspension	2014-03-10
2000188976	GABRIEL	LANCRY	2014-CONF-1014889	Suspension	2014-03-10
2000188985	RENÉ	LANCTÔT	2014-CONF-1014952	Suspension	2014-03-10
2000190446	JEAN-FRANÇOIS	LANGEVIN	2014-CONF-1015146	Suspension	2014-03-10
2000190589	SONYA	LANGEVIN	2014-CONF-1015314	Suspension	2014-03-10
2000190650	LOUIS	LANGIS	2014-CONF-1015439	Suspension	2014-03-10
2000191597	JOHN	LANNI	2014-CONF-1014856	Suspension	2014-03-10
2000193773	MICHEL	LAPOINTE	2014-CONF-1015255	Suspension	2014-03-10
2000194175	JULIO	LAPOLLA	2014-CONF-1015098	Suspension	2014-03-10
2000194754	MONIQUE	L'ARCHEVÊQUE	2014-CONF-1014798	Suspension	2014-03-10
2000195842	LOUIS	LAROCHELLE	2014-CONF-1015421	Suspension	2014-03-10
2000196342	CHRISTIAN	LAROSE	2014-CONF-1015276	Suspension	2014-03-10
2000196627	CAROL	LAROUCHE	2014-CONF-1014944	Suspension	2014-03-10
2000197092	GAÉTAN	LARIVÉE	2014-CONF-1014997	Suspension	2014-03-10
2000198439	ROBERT	LAURIN	2014-CONF-1015434	Suspension	2014-03-10
2000198698	JEAN-GUY	LAUZON	2014-CONF-1015455	Suspension	2014-03-10
2000201292	LOUISE	LAVOIE	2014-CONF-1014965	Suspension	2014-03-10
2000201452	MICHÈLE	LAVOIE	2014-CONF-1015504	Suspension	2014-03-10
2000201951	YVES	LAVOIE	2014-CONF-1015013	Suspension	2014-03-10
2000203290	DANIEL	LEBLANC	2014-CONF-1014869	Suspension	2014-03-10
2000204967	PIERRE	LECLAIRE	2014-CONF-1015303	Suspension	2014-03-10
2000205788	ROBERT	LECLERC	2014-CONF-1014990	Suspension	2014-03-10
2000205902	VINCENT	LECLERC	2014-CONF-1014802	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000206652	CLAUDE	LEDUC	2014-CONF-1015395	Suspension	2014-03-10
2000206910	MARC	LEDUC	2014-CONF-1015389	Suspension	2014-03-10
2000208758	MAURICE	LEFRANÇOIS	2014-CONF-1014851	Suspension	2014-03-10
2000209034	ALAIN	LEGAULT	2014-CONF-1015418	Suspension	2014-03-10
2000210077	MARC	LEHOUX	2014-CONF-1015628	Suspension	2014-03-10
2000210727	MARIE-FRANCE	LEMAY	2014-CONF-1015375	Suspension	2014-03-10
2000211664	LUC	LEMIEUX	2014-CONF-1014992	Suspension	2014-03-10
2000212137	ALAIN	LEMIRE	2014-CONF-1015530	Suspension	2014-03-10
2000212226	DIANE	LEMIRE	2014-CONF-1015378	Suspension	2014-03-10
2000213699	CHANTAL	LEROUX	2014-CONF-1015413	Suspension	2014-03-10
2000213859	RICHARD	LEROUX	2014-CONF-1015086	Suspension	2014-03-10
2000214199	ALAIN D'ANJOU	LESSARD	2014-CONF-1015149	Suspension	2014-03-10
2000214821	MARC	LESSARD	2014-CONF-1014922	Suspension	2014-03-10
2000215492	MICHEL	LETENDRE	2014-CONF-1015178	Suspension	2014-03-10
2000215795	COLETTE	LÉTOURNEAU-BLAIS	2014-CONF-1015320	Suspension	2014-03-10
2000216561	ANDRÉ	LÉVESQUE	2014-CONF-1014844	Suspension	2014-03-10
2000216909	ÉRIC	LÉVESQUE	2014-CONF-1014795	Suspension	2014-03-10
2000217472	LYNE	LÉVESQUE	2014-CONF-1015537	Suspension	2014-03-10
2000220459	MICHELINE	LORD	2014-CONF-1014810	Suspension	2014-03-10
2000221047	RAYMONDE	LUCAS	2014-CONF-1015398	Suspension	2014-03-10
2000221715	ROBERT	LUSSIER	2014-CONF-1014845	Suspension	2014-03-10
2000222947	GAÉTAN	MAGNY	2014-CONF-1015248	Suspension	2014-03-10
2000224598	FRANK	MAKUCH	2014-CONF-1015506	Suspension	2014-03-10
2000224883	MONETTE SIMONNE	MALEWSKI	2014-CONF-1015045	Suspension	2014-03-10
2000225114	LISE	MALO	2014-CONF-1015558	Suspension	2014-03-10
2000225579	RACHELLE	MALTAIS	2014-CONF-1014923	Suspension	2014-03-10
2000226756	ROGER	MARCHAND	2014-CONF-1015401	Suspension	2014-03-10
2000227265	JUSTIN	MARCOTTE	2014-CONF-1014882	Suspension	2014-03-10
2000227746	JULES	MARCOUX	2014-CONF-1014876	Suspension	2014-03-10
2000227880	MICHEL	MARCOUX	2014-CONF-1014947	Suspension	2014-03-10
2000228772	PIERRE	MAROIS	2014-CONF-1014833	Suspension	2014-03-10
2000228870	ÉGIDE	MARQUIS	2014-CONF-1015428	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000233472	JOCELYN	MAURIELLO	2014-CONF-1015154	Suspension	2014-03-10
2000234701	ALBERT E.	MCKINNEY	2014-CONF-1015545	Suspension	2014-03-10
2000235087	THOMAS	MCQUILLAN	2014-CONF-1014835	Suspension	2014-03-10
2000235862	CLAUDE	MÉNARD	2014-CONF-1014817	Suspension	2014-03-10
2000238191	DAVID	MEYERS	2014-CONF-1014982	Suspension	2014-03-10
2000238501	JACQUES	MICHAUD	2014-CONF-1015122	Suspension	2014-03-10
2000238903	PATRICK	MICHETTI	2014-CONF-1015450	Suspension	2014-03-10
2000238994	FRANÇOIS	MIGNAULT	2014-CONF-1015309	Suspension	2014-03-10
2000239118	RICHARD	MIGNEAULT	2014-CONF-1014938	Suspension	2014-03-10
2000239680	MARIO	MILORD	2014-CONF-1014960	Suspension	2014-03-10
2000241855	SAMUEL	MONTESI	2014-CONF-1015025	Suspension	2014-03-10
2000242667	SERGE	MORANVILLE	2014-CONF-1014962	Suspension	2014-03-10
2000243318	PIERRE-EDMOND	MOREL	2014-CONF-1014866	Suspension	2014-03-10
2000244077	DENIS	MORIN	2014-CONF-1015550	Suspension	2014-03-10
2000245021	PIERRE	MORIN	2014-CONF-1014873	Suspension	2014-03-10
2000247092	DONALD	MURPHY	2014-CONF-1015376	Suspension	2014-03-10
2000247252	JAMES	MURRAY	2014-CONF-1014809	Suspension	2014-03-10
2000248992	RICHARD	NAREAU	2014-CONF-1015336	Suspension	2014-03-10
2000249928	BENOIT	NEVEU	2014-CONF-1014897	Suspension	2014-03-10
2000249955	JANINE	NEVEU	2014-CONF-1014894	Suspension	2014-03-10
2000250096	JACQUES	NG KWAI HANG	2014-CONF-1015041	Suspension	2014-03-10
2000251335	ANDRÉ	NOLIN	2014-CONF-1015135	Suspension	2014-03-10
2000253315	GILLES	OUELLET	2014-CONF-1015228	Suspension	2014-03-10
2000253342	GILLES	OUELLET	2014-CONF-1015351	Suspension	2014-03-10
2000254948	ROBERTO	PADILLA ALEGRIA	2014-CONF-1015424	Suspension	2014-03-10
2000256009	VINCENT	PAMPENA	2014-CONF-1015240	Suspension	2014-03-10
2000256269	ANTONIO	PAOLUCCI	2014-CONF-1015153	Suspension	2014-03-10
2000256401	ALAIN	PAPILLON	2014-CONF-1015701	Suspension	2014-03-10
2000257605	JACQUES	PAQUETTE	2014-CONF-1015671	Suspension	2014-03-10
2000258098	FRANÇOIS	PAQUIN	2014-CONF-1015081	Suspension	2014-03-10
2000259328	DIANE	PARÉ	2014-CONF-1015109	Suspension	2014-03-10
2000260879	ALAIN	PARISIEN	2014-CONF-1015337	Suspension	2014-03-10
2000261048	JAMES	PARKYN	2014-CONF-1015251	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000262519	CHRIS	PAYNE	2014-CONF-1015620	Suspension	2014-03-10
2000264410	MICHEL	PELLETIER	2014-CONF-1014783	Suspension	2014-03-10
2000264848	STÉPHANE	PELLETIER	2014-CONF-1015203	Suspension	2014-03-10
2000266196	DANIEL	PERREAULT	2014-CONF-1015118	Suspension	2014-03-10
2000266640	ROBERT	PERREAULT	2014-CONF-1015335	Suspension	2014-03-10
2000267248	JOCELYN	PERRON	2014-CONF-1015209	Suspension	2014-03-10
2000270216	JEAN-PIERRE	PIGEON	2014-CONF-1015034	Suspension	2014-03-10
2000273838	HUGUE	POIRIER	2014-CONF-1014900	Suspension	2014-03-10
2000274748	GUY	POITRAS	2014-CONF-1015534	Suspension	2014-03-10
2000276871	PIERRE J.	POULIN	2014-CONF-1015464	Suspension	2014-03-10
2000276924	RÉJEAN	POULIN	2014-CONF-1015737	Suspension	2014-03-10
2000278263	FRANCIS	PRESSEAU	2014-CONF-1015555	Suspension	2014-03-10
2000279119	MARTIN	PROTEAU	2014-CONF-1015383	Suspension	2014-03-10
2000279994	CLAUDE	PROVENCHER	2014-CONF-1015435	Suspension	2014-03-10
2000282196	GINETTE	RACINE	2014-CONF-1015440	Suspension	2014-03-10
2000284167	DIANE	RAYMOND	2014-CONF-1015554	Suspension	2014-03-10
2000284256	HUGUES	RAYMOND	2014-CONF-1015345	Suspension	2014-03-10
2000289607	JOCELYN	RIVERIN	2014-CONF-1015488	Suspension	2014-03-10
2000291685	MADONE	ROBINSON	2014-CONF-1015140	Suspension	2014-03-10
2000292504	CLAUDETTE	ROCHELEAU	2014-CONF-1015234	Suspension	2014-03-10
2000294664	JACQUES	ROSS	2014-CONF-1015366	Suspension	2014-03-10
2000295592	ALAN	ROUSSEAU	2014-CONF-1015334	Suspension	2014-03-10
2000297778	JACQUES	ROY	2014-CONF-1015715	Suspension	2014-03-10
2000298857	PIERRE	ROY	2014-CONF-1015346	Suspension	2014-03-10
2000301040	MORTON	SACKS	2014-CONF-1015580	Suspension	2014-03-10
2000301816	JEAN-FRANÇOIS	SALVAIL	2014-CONF-1015157	Suspension	2014-03-10
2000307357	JOËL MALCOM	SERCHUK	2014-CONF-1014917	Suspension	2014-03-10
2000307847	CLAIRE	SHAMY	2014-CONF-1015027	Suspension	2014-03-10
2000307918	PREMKANTA	SHARMA	2014-CONF-1015627	Suspension	2014-03-10
2000308926	ANTHONY	SILVESTRIN	2014-CONF-1014998	Suspension	2014-03-10
2000309934	NORMAND	SIMARD	2014-CONF-1015583	Suspension	2014-03-10
2000310067	ROGER	SIMARD	2014-CONF-1014885	Suspension	2014-03-10
2000311280	TED	SLIZ	2014-CONF-1015666	Suspension	2014-03-10
2000311627	REINE	SMITH	2014-CONF-1015456	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000312305	MICHELINE	SOUCY	2014-CONF-1015024	Suspension	2014-03-10
2000314768	MARIO	ST-JEAN	2014-CONF-1015061	Suspension	2014-03-10
2000315124	MICHEL	ST-LAURENT	2014-CONF-1015287	Suspension	2014-03-10
2000315945	ROCH	ST-ONGE	2014-CONF-1015356	Suspension	2014-03-10
2000318130	FRANCIS	TAILLEFER	2014-CONF-1015007	Suspension	2014-03-10
2000318336	RICHARD	TAILLON	2014-CONF-1015174	Suspension	2014-03-10
2000319736	GUY	TARDIF	2014-CONF-1014774	Suspension	2014-03-10
2000320092	ROBERT	TARDIF	2014-CONF-1015304	Suspension	2014-03-10
2000320396	MICHAEL	TAVARES	2014-CONF-1015645	Suspension	2014-03-10
2000320555	ANSELME	TCHAMSSIK	2014-CONF-1014904	Suspension	2014-03-10
2000322704	PAUL-ARTHUR	THÉRIAULT	2014-CONF-1015330	Suspension	2014-03-10
2000324052	JACQUES	THIBAULT	2014-CONF-1015448	Suspension	2014-03-10
2000324819	MAGGUY	THIBODEAU	2014-CONF-1015066	Suspension	2014-03-10
2000324944	STÉPHANE	THIBODEAU	2014-CONF-1014908	Suspension	2014-03-10
2000326149	ERIC	TOBIN	2014-CONF-1015528	Suspension	2014-03-10
2000327380	PASCAL	TOUZIN	2014-CONF-1015644	Suspension	2014-03-10
2000328030	BERNARD	TREMBLAY	2014-CONF-1015732	Suspension	2014-03-10
2000328227	CHANTAL	TREMBLAY	2014-CONF-1015617	Suspension	2014-03-10
2000328316	CHARLES	TREMBLAY	2014-CONF-1015458	Suspension	2014-03-10
2000330919	MYLÈNE	TREMBLAY	2014-CONF-1014804	Suspension	2014-03-10
2000332542	MICHEL	TRÉPANIER	2014-CONF-1014782	Suspension	2014-03-10
2000333140	SUZANNE	TROTTIER	2014-CONF-1015077	Suspension	2014-03-10
2000333417	MICHEL	TRUDEAU	2014-CONF-1015179	Suspension	2014-03-10
2000334292	PAUL-HENRI	TURBIDE	2014-CONF-1015396	Suspension	2014-03-10
2000335790	MARY	UMANSKY	2014-CONF-1014862	Suspension	2014-03-10
2000336316	LUC	VACHON	2014-CONF-1015388	Suspension	2014-03-10
2000337761	BERNARD	VALLÉE	2014-CONF-1014811	Suspension	2014-03-10
2000338298	LUC	VALLIÈRES	2014-CONF-1015593	Suspension	2014-03-10
2000340631	CLAUDE	VERNIER	2014-CONF-1015369	Suspension	2014-03-10
2000341300	GASTON	VÉZINA	2014-CONF-1015165	Suspension	2014-03-10
2000343656	DANIEL	VILLEROT	2014-CONF-1014850	Suspension	2014-03-10
2000345253	JEFFREY	WAXMAN	2014-CONF-1015390	Suspension	2014-03-10
2000347812	ANGELO	ZAPPITELLI	2014-CONF-1015619	Suspension	2014-03-10
2000351806	RICHARD	LACHAPELLE	2014-CONF-1015131	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000352128	ANDRÉ	LEROUX	2014-CONF-1015233	Suspension	2014-03-10
2000352226	VALÉRIE	HERNANDEZ	2014-CONF-1015339	Suspension	2014-03-10
2000353083	KARL ÉRIK	SÉGUIN	2014-CONF-1014999	Suspension	2014-03-10
2000354288	JEAN	RICHARD	2014-CONF-1014796	Suspension	2014-03-10
2000358514	MARC	LACHANCE	2014-CONF-1015151	Suspension	2014-03-10
2000359283	STEPHANE	LUCCHESI	2014-CONF-1015057	Suspension	2014-03-10
2000359648	NANCY	ROY	2014-CONF-1014794	Suspension	2014-03-10
2000359746	SYLVAIN	LAPOINTE	2014-CONF-1015492	Suspension	2014-03-10
2000360173	STEPHANE	CLOUTIER	2014-CONF-1015749	Suspension	2014-03-10
2000361458	MARIE-CLAUDE	DUFAULT	2014-CONF-1015698	Suspension	2014-03-10
2000364838	NORMAND	LARIVIÈRE	2014-CONF-1014883	Suspension	2014-03-10
2000367121	KARINA	RICCI	2014-CONF-1015594	Suspension	2014-03-10
2000367425	ROGER	LEMIEUX	2014-CONF-1015751	Suspension	2014-03-10
2000375327	RENE	LAVERDIERE	2014-CONF-1014954	Suspension	2014-03-10
2000378431	DANIEL	VALMONT	2014-CONF-1015622	Suspension	2014-03-10
2000379555	MARC	JOHNSTON	2014-CONF-1015512	Suspension	2014-03-10
2000425611	PIERRE	RACINE	2014-CONF-1015639	Suspension	2014-03-10
2000432756	SYLVAIN	LEVASSEUR	2014-CONF-1015235	Suspension	2014-03-10
2000437403	PASCAL	SEGLA	2014-CONF-1015023	Suspension	2014-03-10
2000445369	JACQUES	DUBOIS	2014-CONF-1014913	Suspension	2014-03-10
2000447456	PETER	POMPONIO	2014-CONF-1015445	Suspension	2014-03-10
2000453545	JEAN-SÉBASTIEN	FOURNIER	2014-CONF-1015613	Suspension	2014-03-10
2000459219	MARIE-CLAUDE	HARVEY	2014-CONF-1015499	Suspension	2014-03-10
2000460083	FRANCE	BOURRET	2014-CONF-1015169	Suspension	2014-03-10
2000463302	ROBERT	LEPAGE	2014-CONF-1014815	Suspension	2014-03-10
2000467399	MANON	TREMBLAY	2014-CONF-1014878	Suspension	2014-03-10
2000468110	MARTINE	DUPUIS	2014-CONF-1015295	Suspension	2014-03-10
2000470508	CLAUDIA	BÉLANGER	2014-CONF-1015102	Suspension	2014-03-10
2000474112	MARIA	DEL PAPA	2014-CONF-1014928	Suspension	2014-03-10
2000481989	JEAN	DESMARAIS	2014-CONF-1015138	Suspension	2014-03-10
2000487313	FRÉDÉRIC	BOURGEOIS	2014-CONF-1015283	Suspension	2014-03-10
2000489696	NANCY	AYLWIN	2014-CONF-1015328	Suspension	2014-03-10
2000489703	JOHANNE	TREMBLAY	2014-CONF-1015019	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000489883	SYLVIE	OUELLET	2014-CONF-1014909	Suspension	2014-03-10
2000491308	MICHEL	TESSIER	2014-CONF-1015265	Suspension	2014-03-10
2000503894	CLAUDE	DE BLOIS	2014-CONF-1015412	Suspension	2014-03-10
2000506524	MARC	GERMAIN	2014-CONF-1015361	Suspension	2014-03-10
2000511992	DENIS	BOUCHER	2014-CONF-1015202	Suspension	2014-03-10
2000516069	FRANÇOIS	BLANCHARD	2014-CONF-1014984	Suspension	2014-03-10
2000518842	SIMON	LÉVESQUE	2014-CONF-1015553	Suspension	2014-03-10
2000523943	HÉLÈNE	DROLET	2014-CONF-1015225	Suspension	2014-03-10
2000524719	CLAUDINE	OUELLETTE	2014-CONF-1014841	Suspension	2014-03-10
2000525406	ALAIN	RAJOTTE	2014-CONF-1015607	Suspension	2014-03-10
2000528421	ALEXANDRA	SAOUAF	2014-CONF-1015652	Suspension	2014-03-10
2000529359	MICHEL	LEMYRE	2014-CONF-1015481	Suspension	2014-03-10
2000529723	CAROL	HUARD	2014-CONF-1015052	Suspension	2014-03-10
2000532121	TONY	TEDESCHI	2014-CONF-1015006	Suspension	2014-03-10
2000533013	MARIE-JOSÉE	DOYON	2014-CONF-1015748	Suspension	2014-03-10
2000533629	ALEXANDRE	GAGNON	2014-CONF-1015597	Suspension	2014-03-10
2000536984	MICHELYNE	MARCOUX	2014-CONF-1015009	Suspension	2014-03-10
2000546116	BEVERLY	MARZO	2014-CONF-1015313	Suspension	2014-03-10
2000548757	MARC G.	RAINVILLE	2014-CONF-1014830	Suspension	2014-03-10
2000549355	WAYNE	LUSSIER	2014-CONF-1014974	Suspension	2014-03-10
2000551582	THEMIS	VRANTZOGLOU	2014-CONF-1015551	Suspension	2014-03-10
2000554990	MANON	MALTAIS	2014-CONF-1015101	Suspension	2014-03-10
2000562721	MANON	BRETON	2014-CONF-1015171	Suspension	2014-03-10
2000564863	WILLIAM	KACOGO	2014-CONF-1014915	Suspension	2014-03-10
2000568583	CHRISTIAN	RÉMILLARD	2014-CONF-1015004	Suspension	2014-03-10
2000569243	GENEVIÈVE	DÉSAULNIERS	2014-CONF-1015297	Suspension	2014-03-10
2000574460	PIERRE	MAILLOUX	2014-CONF-1015180	Suspension	2014-03-10
2000576404	AMANI	NAHHAS	2014-CONF-1015374	Suspension	2014-03-10
2000578527	CARMEN	PAQUETTE	2014-CONF-1015036	Suspension	2014-03-10
2000578670	CAROLINE	LUSSIER	2014-CONF-1014849	Suspension	2014-03-10
2000579250	NADIA	BOISSONN-EAULT	2014-CONF-1015714	Suspension	2014-03-10
2000580907	ROLAND	GAUTHIER	2014-CONF-1015410	Suspension	2014-03-10
2000588909	CLAUDE	LAMBERT	2014-CONF-1015541	Suspension	2014-03-10
2000617691	HUGO	LESSARD	2014-CONF-1015422	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000624353	DANIEL	MACNEIL	2014-CONF-1015195	Suspension	2014-03-10
2000626164	LOUIS	TREMBLAY	2014-CONF-1015193	Suspension	2014-03-10
2000629152	LILLIAN	JASINSKI	2014-CONF-1015655	Suspension	2014-03-10
2000634093	FRANÇOIS	HAMEL	2014-CONF-1014912	Suspension	2014-03-10
2000634510	SUZIE	BELLEVILLE	2014-CONF-1015661	Suspension	2014-03-10
2000638286	ERIC	MARTIN	2014-CONF-1015474	Suspension	2014-03-10
2000640567	JOHN	LANDRY	2014-CONF-1015301	Suspension	2014-03-10
2000646650	MICHELINE	BOUGIE	2014-CONF-1015592	Suspension	2014-03-10
2000649835	JEAN-NICOL	PAUL	2014-CONF-1014786	Suspension	2014-03-10
2000650546	VÉRONICA	GAUTHIER	2014-CONF-1015254	Suspension	2014-03-10
2000651947	RONALD	ST-ONGE-LYNCH	2014-CONF-1015485	Suspension	2014-03-10
2000652679	ILAN	SARID	2014-CONF-1015310	Suspension	2014-03-10
2000652731	DUPLEIX	DJAMGUÉ-KAMENI	2014-CONF-1014843	Suspension	2014-03-10
2000653366	FRANCE	BLOUIN	2014-CONF-1014898	Suspension	2014-03-10
2000662016	BRIGIDA	FORCINA	2014-CONF-1015296	Suspension	2014-03-10
2000665718	HARRY	STERGIOPOULOS	2014-CONF-1015469	Suspension	2014-03-10
2000668083	KATHERINE	KANE	2014-CONF-1015653	Suspension	2014-03-10
2000673282	ÉRIC	DESROSIERS	2014-CONF-1015451	Suspension	2014-03-10
2000674824	PARNELL-ADLER	JACOB	2014-CONF-1014995	Suspension	2014-03-10
2000681503	CATHERINE ALEXANDRA	ROBITAILLE	2014-CONF-1015633	Suspension	2014-03-10
2000685135	KEVIN	SHANAHAN	2014-CONF-1014814	Suspension	2014-03-10
2000685769	MATHIEU	HÉBERT	2014-CONF-1015604	Suspension	2014-03-10
2000686740	JIN	ZHOU	2014-CONF-1015609	Suspension	2014-03-10
2000687963	YVON	DUROCHER	2014-CONF-1015531	Suspension	2014-03-10
2000688267	PATRICK	POULIN	2014-CONF-1015321	Suspension	2014-03-10
2000690245	KATHERINE	DURAND	2014-CONF-1015216	Suspension	2014-03-10
2000691592	MOHAMED LAMINE	OUAHADA	2014-CONF-1015664	Suspension	2014-03-10
2000692485	SHAHIN	HEYDARI	2014-CONF-1014771	Suspension	2014-03-10
2000694571	JOHANNE	LEFRANÇOIS	2014-CONF-1015280	Suspension	2014-03-10
2000696105	SAID	KETTEB	2014-CONF-1014969	Suspension	2014-03-10
2000699585	JEAN-PAUL	RANNO	2014-CONF-1015359	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000705916	FRANÇOIS	VACHON	2014-CONF-1015477	Suspension	2014-03-10
2000706700	FRANÇOIS	SOULIGNY	2014-CONF-1015658	Suspension	2014-03-10
2000707111	FRANCIS	PELLETIER	2014-CONF-1014936	Suspension	2014-03-10
2000708888	CÉLINE	MICHAUD	2014-CONF-1015493	Suspension	2014-03-10
2000711712	NELSON	ZAPATA	2014-CONF-1015461	Suspension	2014-03-10
2000711758	DANIEL	KATEV	2014-CONF-1015542	Suspension	2014-03-10
2000712187	MICHEL	PAQUETTE	2014-CONF-1015599	Suspension	2014-03-10
2000712775	NAGHMEH	SABET	2014-CONF-1015308	Suspension	2014-03-10
2000719661	RITA	PERNA	2014-CONF-1015107	Suspension	2014-03-10
2000721051	CATHERINE-JULIE	VÉZINA	2014-CONF-1015319	Suspension	2014-03-10
2000725495	RICHARD	PROVOST	2014-CONF-1015271	Suspension	2014-03-10
2000728287	MARTIN	JUTEAU	2014-CONF-1015222	Suspension	2014-03-10
2000728866	YVES	LACROIX	2014-CONF-1015637	Suspension	2014-03-10
2000729464	CAROLINA	ESTRADA	2014-CONF-1014955	Suspension	2014-03-10
2000732799	SOPHIE	DESJARDINS	2014-CONF-1014773	Suspension	2014-03-10
2000735769	ADEL	MANAI	2014-CONF-1015055	Suspension	2014-03-10
2000738542	ANTOINE	LECLERC	2014-CONF-1015411	Suspension	2014-03-10
2000740566	JONATHAN	DOUILLARD	2014-CONF-1015399	Suspension	2014-03-10
2000743046	EMMANUEL	MARTEL	2014-CONF-1014870	Suspension	2014-03-10
2000744027	SLIM BEN FOUED	EL EUCH	2014-CONF-1014770	Suspension	2014-03-10
2000744269	DANIEL	MOGA	2014-CONF-1014820	Suspension	2014-03-10
2000745516	ASSUNTA	TOTEDA	2014-CONF-1015381	Suspension	2014-03-10
2000746061	STÉPHANIE	PERREAULT	2014-CONF-1015552	Suspension	2014-03-10
2000746677	CHARLES	LEROUX	2014-CONF-1014994	Suspension	2014-03-10
2000748522	MAGALYT	ALARCON RODRIGUEZ	2014-CONF-1015475	Suspension	2014-03-10
2000749399	MARIE-CLAUDE	MINGUY	2014-CONF-1014803	Suspension	2014-03-10
2000751198	CAROLINE	LEMIRE	2014-CONF-1014933	Suspension	2014-03-10
2000753631	MARIE-ELAINE	MONETTE	2014-CONF-1015503	Suspension	2014-03-10
2000754024	MARIE-BRIGITTE	PARENT	2014-CONF-1014926	Suspension	2014-03-10
2000754186	MARIE-JOSÉE	PICHÉ	2014-CONF-1015717	Suspension	2014-03-10
2000756111	GHISLAIN	MALTAIS	2014-CONF-1015273	Suspension	2014-03-10
2000758501	HABIB	ZAAROUR	2014-CONF-1015325	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000760936	SYLVIE	DEMERS	2014-CONF-1014863	Suspension	2014-03-10
2000763238	LYNDA	MAC DUFF	2014-CONF-1014945	Suspension	2014-03-10
2000777599	BRIGITTE	DOMPIERRE	2014-CONF-1015447	Suspension	2014-03-10
2000782208	VÉRONIQUE	RHÉAUME	2014-CONF-1014781	Suspension	2014-03-10
2000783724	MARK	PAPADOPOLI	2014-CONF-1015702	Suspension	2014-03-10
2000784386	MICHEL	LALUMIÈRE	2014-CONF-1014826	Suspension	2014-03-10
2000786455	ISABELLE ALEXANDRA	ROMPRÉ	2014-CONF-1015307	Suspension	2014-03-10
2000790930	LYDA	SEN	2014-CONF-1014959	Suspension	2014-03-10
2000793517	DOMINIQUE	MILLETTE	2014-CONF-1014875	Suspension	2014-03-10
2000793919	BALI	DAKOURI	2014-CONF-1015085	Suspension	2014-03-10
2000798077	SÉBASTIEN	DESMARAIS	2014-CONF-1015490	Suspension	2014-03-10
2000798219	SÉBASTIEN	LEVASSEUR	2014-CONF-1015544	Suspension	2014-03-10
2000800634	JULIE	DUBÉ	2014-CONF-1015539	Suspension	2014-03-10
2000801991	MARIE-HÉLÈNE	LINTEAU	2014-CONF-1014792	Suspension	2014-03-10
2000802954	HADI	THOMPSON	2014-CONF-1015391	Suspension	2014-03-10
2000805620	JEAN-PHILLIPE	RAINVILLE	2014-CONF-1015047	Suspension	2014-03-10
2000812033	VANESSA	HOPSON	2014-CONF-1015370	Suspension	2014-03-10
2000816100	FRANK	TULLIO	2014-CONF-1015074	Suspension	2014-03-10
2000820177	VÉRONIQUE	PARISIEN	2014-CONF-1015452	Suspension	2014-03-10
2000821050	MARTIN	JACQUES	2014-CONF-1014807	Suspension	2014-03-10
2000827875	RUBEN	FÉVRIER	2014-CONF-1015470	Suspension	2014-03-10
2000829819	IKBAL	MOUTTOU	2014-CONF-1015589	Suspension	2014-03-10
2000830335	DAVID	LAPLANTE	2014-CONF-1015425	Suspension	2014-03-10
2000833957	DORIS	DESROSIERS	2014-CONF-1015436	Suspension	2014-03-10
2000836357	BRIGITTE	DUBUC	2014-CONF-1015538	Suspension	2014-03-10
2000841332	FRANCOIS	RICHARD	2014-CONF-1015414	Suspension	2014-03-10
2000843474	CHAU PHUNG ANNIE	TRAN	2014-CONF-1015497	Suspension	2014-03-10
2000844035	MARYSE	HAMEL	2014-CONF-1015164	Suspension	2014-03-10
2000845356	ROBERT	FOWLER	2014-CONF-1015318	Suspension	2014-03-10
2000846382	MÉLANIE	DAGENAIS	2014-CONF-1015406	Suspension	2014-03-10
2000854498	DANNY	DELISLE	2014-CONF-1015646	Suspension	2014-03-10
2000855184	WING YAN	LAU	2014-CONF-1015590	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000855987	PATRICK	LANDRY	2014-CONF-1014887	Suspension	2014-03-10
2000857002	HECSY	NUNEZ IRIARTE	2014-CONF-1014888	Suspension	2014-03-10
2000857770	CATHERINE	DION	2014-CONF-1015540	Suspension	2014-03-10
2000862336	GUYLAINE	LAFRAM-BOISE	2014-CONF-1015136	Suspension	2014-03-10
2000868740	ALAIN	ROY	2014-CONF-1014808	Suspension	2014-03-10
2000869927	SIMON-PIERRE	JULIEN	2014-CONF-1015014	Suspension	2014-03-10
2000871308	KELLY	TRIHEY	2014-CONF-1014825	Suspension	2014-03-10
2000872272	ANNA	PAGLIUCA	2014-CONF-1014964	Suspension	2014-03-10
2000872799	CARINE	CHAMAILL-ARD	2014-CONF-1014860	Suspension	2014-03-10
2000874092	MAGDI	EL-RAYES	2014-CONF-1015246	Suspension	2014-03-10
2000880325	CHANTAL	LANDRY	2014-CONF-1015177	Suspension	2014-03-10
2000883313	FRANÇOIS	DIONNE	2014-CONF-1015394	Suspension	2014-03-10
2000884651	BENOÎT	CHAMPAGNE	2014-CONF-1014837	Suspension	2014-03-10
2000886383	JERRY	MATHIEU	2014-CONF-1014778	Suspension	2014-03-10
2000891171	KARINE	GUENETTE	2014-CONF-1015051	Suspension	2014-03-10
2000892330	DIANA LILIANA	MARDARE	2014-CONF-1015444	Suspension	2014-03-10
2000898307	KARL	FORGET	2014-CONF-1015091	Suspension	2014-03-10
2000899253	HUGUES	TARDIF	2014-CONF-1015173	Suspension	2014-03-10
2000904167	YANN	NGUYEN	2014-CONF-1015279	Suspension	2014-03-10
2000904540	DANNY	MASSY	2014-CONF-1015221	Suspension	2014-03-10
2000905193	MICHEL	BIRKNER	2014-CONF-1015011	Suspension	2014-03-10
2000917821	JOEY	LAMOTHE	2014-CONF-1014931	Suspension	2014-03-10
2000919106	STÉPHANE	BOILARD	2014-CONF-1015141	Suspension	2014-03-10
2000924118	CHRISTIAN	PRESSOUYRE	2014-CONF-1014827	Suspension	2014-03-10
2000925402	MORITH	DOK	2014-CONF-1015600	Suspension	2014-03-10
2000927632	SYLVAIN	ROY	2014-CONF-1015587	Suspension	2014-03-10
2000929569	JEAN-CHRISTOPHE	NOLLET	2014-CONF-1014864	Suspension	2014-03-10
2000933572	CARL	LACOURSE	2014-CONF-1015557	Suspension	2014-03-10
2000938238	NADER	NASR	2014-CONF-1015094	Suspension	2014-03-10
2000939870	MOSENGO JUDITH	LEBA MBWETETE	2014-CONF-1014940	Suspension	2014-03-10
2000943446	MARA	QUARIN	2014-CONF-1015409	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2000943678	BÔ	LABRECQUE	2014-CONF-1015032	Suspension	2014-03-10
2000951025	PATRICIA	KIROUAC	2014-CONF-1014953	Suspension	2014-03-10
2000953185	NANCY	DIONNE	2014-CONF-1015668	Suspension	2014-03-10
2000953719	CÉDRIC	NAULT	2014-CONF-1015606	Suspension	2014-03-10
2000957715	SYLVIE	PÉPIN	2014-CONF-1015001	Suspension	2014-03-10
2000959009	MARK	ROSSI	2014-CONF-1015651	Suspension	2014-03-10
2000959946	SUZIE	AVEINE	2014-CONF-1015170	Suspension	2014-03-10
2000960113	PATRICK	NIKIEMA	2014-CONF-1015344	Suspension	2014-03-10
2000960961	SHAWN ANTHONY	RYAN	2014-CONF-1015206	Suspension	2014-03-10
2000975786	HAKAM	HMIDDOUCH	2014-CONF-1015190	Suspension	2014-03-10
2000976231	ROCIO GERARDINA	PALOMARES	2014-CONF-1015116	Suspension	2014-03-10
2000976865	FRÉDÉRIC	LOISELEUX	2014-CONF-1015196	Suspension	2014-03-10
2000977365	PATRICK	LEFEBVRE	2014-CONF-1015397	Suspension	2014-03-10
2000979345	GUILLAUME	CHAUVETTE	2014-CONF-1015010	Suspension	2014-03-10
2000981145	MARC	MCELLIGOTT	2014-CONF-1014896	Suspension	2014-03-10
2000982661	CHRISTOPHE R	GORY	2014-CONF-1015491	Suspension	2014-03-10
2000983508	XIAO KUI	LU	2014-CONF-1014872	Suspension	2014-03-10
2000984268	VALÉRY	PAQUIN VARENNES	2014-CONF-1015261	Suspension	2014-03-10
2000984455	ITALO	VOSO	2014-CONF-1015712	Suspension	2014-03-10
2000985490	ALEX	GHALEB	2014-CONF-1015367	Suspension	2014-03-10
2000986792	JONATHAN	TURCOTTE	2014-CONF-1015510	Suspension	2014-03-10
2000987041	MARIE-JOELLE	TREMBLAY	2014-CONF-1015263	Suspension	2014-03-10
2000988834	GINO	GAUTHIER	2014-CONF-1015183	Suspension	2014-03-10
2000989281	HENRIETTE	BICHAI	2014-CONF-1015598	Suspension	2014-03-10
2000990331	MARIE-CLAUDE	LATOUR	2014-CONF-1015641	Suspension	2014-03-10
2000991580	JOSÉLISE	SURPRENANT	2014-CONF-1015028	Suspension	2014-03-10
2000993917	VÉRONIQUE	FRÉCHETTE	2014-CONF-1014979	Suspension	2014-03-10
2000994104	MAHFOUD	TAHRI	2014-CONF-1015070	Suspension	2014-03-10
2000997655	MÉLANIE	NOISEUX	2014-CONF-1015453	Suspension	2014-03-10
2000998048	OLIVIER	QUENNEVILLE	2014-CONF-1015416	Suspension	2014-03-10
2000998752	SIMON	DION	2014-CONF-1014791	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001004645	SYLVIE	MÉNARD	2014-CONF-1015176	Suspension	2014-03-10
2001005430	RABAH	TAGHERBIT	2014-CONF-1015115	Suspension	2014-03-10
2001011110	TIMOTHY	ILLICH CANALLE	2014-CONF-1015282	Suspension	2014-03-10
2001013403	RÉMY	PINETTE	2014-CONF-1014895	Suspension	2014-03-10
2001014858	EDYNS	LAMOTHE	2014-CONF-1014980	Suspension	2014-03-10
2001019791	HENRI GERARD	KENOL	2014-CONF-1015215	Suspension	2014-03-10
2001021118	VALÉRIE	GAUTHIER	2014-CONF-1014858	Suspension	2014-03-10
2001023474	YANNICK	PAQUIN	2014-CONF-1015021	Suspension	2014-03-10
2001025720	STEPHANE	PEEVERS	2014-CONF-1015382	Suspension	2014-03-10
2001025846	MICHEL	VILLENEUVE	2014-CONF-1015586	Suspension	2014-03-10
2001028692	SYLVAIN	SAWYER	2014-CONF-1014818	Suspension	2014-03-10
2001031287	JAKUB	KALISZCZAK	2014-CONF-1015520	Suspension	2014-03-10
2001032366	MARTIN	LACHANCE	2014-CONF-1015621	Suspension	2014-03-10
2001032712	KARINE	DESFORGES	2014-CONF-1014903	Suspension	2014-03-10
2001033365	ROGER	DOYON	2014-CONF-1014857	Suspension	2014-03-10
2001043684	SYLVAIN	LAJEUNESSE	2014-CONF-1015278	Suspension	2014-03-10
2001044031	ALKY	NDZILA AUKOGHO	2014-CONF-1014836	Suspension	2014-03-10
2001045245	CAROLE	ST-PIERRE	2014-CONF-1015525	Suspension	2014-03-10
2001052129	STÉPHANE	RENAUD	2014-CONF-1015064	Suspension	2014-03-10
2001052600	ISABELLE	THÉROUX	2014-CONF-1014901	Suspension	2014-03-10
2001056688	LINE	ASSELIN	2014-CONF-1015200	Suspension	2014-03-10
2001056964	JESSICA	RUEL	2014-CONF-1015191	Suspension	2014-03-10
2001057525	JUDITH	BLANCHARD	2014-CONF-1015088	Suspension	2014-03-10
2001057972	ÉMILIE	NADEAU-PELLETIER	2014-CONF-1014902	Suspension	2014-03-10
2001058383	ISABELLE	PETIT	2014-CONF-1015267	Suspension	2014-03-10
2001058640	PIERRE	MACLURE	2014-CONF-1015670	Suspension	2014-03-10
2001059747	ERIC	GIRARD	2014-CONF-1015408	Suspension	2014-03-10
2001060343	PAMELA ANN	SIDDALL	2014-CONF-1015524	Suspension	2014-03-10
2001065525	JOHANNE	MAILLOUX	2014-CONF-1015501	Suspension	2014-03-10
2001067989	NATHALIE	LAVOIE	2014-CONF-1015084	Suspension	2014-03-10
2001069460	YANNICK TARIK	MEDDANE	2014-CONF-1015315	Suspension	2014-03-10
2001070047	MARIE	ETIENNE	2014-CONF-1015106	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
	PASCALE				
2001070396	JACINTHE	NINOLES	2014-CONF-1014780	Suspension	2014-03-10
2001073623	ALAIN	KÉROUAC	2014-CONF-1015003	Suspension	2014-03-10
2001074695	MATHIEU	HUDON	2014-CONF-1015075	Suspension	2014-03-10
2001074864	MARIE JOSÉE	DESCHATELETS	2014-CONF-1015703	Suspension	2014-03-10
2001076069	MARTIN	SILVA LEBER	2014-CONF-1015207	Suspension	2014-03-10
2001080009	MARC-ANTOINE	LARUE	2014-CONF-1015160	Suspension	2014-03-10
2001080018	IDREES	BAKSH	2014-CONF-1015120	Suspension	2014-03-10
2001082944	HOUSSEMED DINE	NOUFI	2014-CONF-1015352	Suspension	2014-03-10
2001091961	ÉDITHE CAROLINE	TRÉPANIER	2014-CONF-1015662	Suspension	2014-03-10
2001094888	ANDRÉE	LÉVESQUE	2014-CONF-1015484	Suspension	2014-03-10
2001096216	DAVID	OUELLETTE LARAMÉE	2014-CONF-1015239	Suspension	2014-03-10
2001098642	SYLVAIN	LANGLAIS	2014-CONF-1014987	Suspension	2014-03-10
2001098660	GUY	LECLERC	2014-CONF-1015142	Suspension	2014-03-10
2001100522	CHRISTIAN	ASSELIN	2014-CONF-1015640	Suspension	2014-03-10
2001101120	JONATHAN	MAILLOUX	2014-CONF-1014805	Suspension	2014-03-10
2001101656	LOUISE	ROUSSY	2014-CONF-1015519	Suspension	2014-03-10
2001101889	DANIEL	FRENETTE	2014-CONF-1014790	Suspension	2014-03-10
2001102682	ELIE	NOUR	2014-CONF-1015467	Suspension	2014-03-10
2001105162	CHRISTINE	DUFRESNE	2014-CONF-1015706	Suspension	2014-03-10
2001107311	GUILLAUME	ROBICHAUD	2014-CONF-1015241	Suspension	2014-03-10
2001108070	ARMAND GOTHARD	MANDOMBI	2014-CONF-1015065	Suspension	2014-03-10
2001113732	JONATHAN	LAMOTHE	2014-CONF-1014881	Suspension	2014-03-10
2001114152	JANA	BIRNAZ	2014-CONF-1015365	Suspension	2014-03-10
2001114241	CHANTALE	LACHANCE	2014-CONF-1015362	Suspension	2014-03-10
2001114768	HO YIN	CHAN	2014-CONF-1015368	Suspension	2014-03-10
2001115339	FREDERIC	PAUL	2014-CONF-1015035	Suspension	2014-03-10
2001118700	ANNE-MARIE	VÉZINA	2014-CONF-1015230	Suspension	2014-03-10
2001119763	YVES	THÉRIAULT	2014-CONF-1014824	Suspension	2014-03-10
2001119825	DAVID	NELSON	2014-CONF-1015612	Suspension	2014-03-10
2001120074	MICHEL	LARUE	2014-CONF-1014905	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001120163	SANDRINE	GAUDELET	2014-CONF-1014877	Suspension	2014-03-10
2001121091	STEVEN	DELPLACE	2014-CONF-1014766	Suspension	2014-03-10
2001121126	CYNTHIA	DESJARDINS-DUGUAY	2014-CONF-1015511	Suspension	2014-03-10
2001121484	SHAFIQUA	HADI	2014-CONF-1015536	Suspension	2014-03-10
2001122143	ALEXANDER	RUIZ ORDONEZ	2014-CONF-1015213	Suspension	2014-03-10
2001123678	DANIEL	DAGENAIS	2014-CONF-1015062	Suspension	2014-03-10
2001125113	MARLYNE	MONEREAU	2014-CONF-1014972	Suspension	2014-03-10
2001125168	FRANÇOIS	MERCIER	2014-CONF-1015033	Suspension	2014-03-10
2001126951	CURTIS	MCCONE	2014-CONF-1015163	Suspension	2014-03-10
2001130544	LAURORE CHARLEMAGNE	JULES	2014-CONF-1015521	Suspension	2014-03-10
2001131455	DOMINIC	OTIS	2014-CONF-1015083	Suspension	2014-03-10
2001132828	GUILLAUME	TREMBLAY	2014-CONF-1015317	Suspension	2014-03-10
2001134050	MANON	ST-YVES	2014-CONF-1015354	Suspension	2014-03-10
2001135816	RAJESH	KALRA	2014-CONF-1015650	Suspension	2014-03-10
2001136977	VÉRONIQUE	MORIN	2014-CONF-1015161	Suspension	2014-03-10
2001140105	NATHALIE	DUQUETTE	2014-CONF-1015733	Suspension	2014-03-10
2001140944	JONATHAN	ROBERT	2014-CONF-1015656	Suspension	2014-03-10
2001141391	STÉPHANIE	GAUDREAULT	2014-CONF-1014828	Suspension	2014-03-10
2001142979	LOUISE	OUELLETTE	2014-CONF-1015498	Suspension	2014-03-10
2001143068	RICHARD	GRAND'MAISON	2014-CONF-1014853	Suspension	2014-03-10
2001143816	MARIE CHRISTINE	BOIES	2014-CONF-1015611	Suspension	2014-03-10
2001144922	CINDY	TREMBLAY	2014-CONF-1015358	Suspension	2014-03-10
2001145529	SERGE	OUIMET	2014-CONF-1014891	Suspension	2014-03-10
2001146172	MANUELLE	GAGNON	2014-CONF-1014983	Suspension	2014-03-10
2001147395	PHILIPPE	GARNEAU	2014-CONF-1015581	Suspension	2014-03-10
2001149231	ALEXANDRE	SÉNÉCAL-KIROUAC	2014-CONF-1015089	Suspension	2014-03-10
2001149437	SÉBASTIEN	DROUIN	2014-CONF-1014956	Suspension	2014-03-10
2001151520	JEAN-PIERRE	MPUTU	2014-CONF-1015266	Suspension	2014-03-10
2001151744	JEAN MARC	CHEVALIER	2014-CONF-1014911	Suspension	2014-03-10
2001155054	JEAN-FRANÇOIS	LACASSE	2014-CONF-1015459	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001156927	ABDELADEIM	SERHIR	2014-CONF-1014874	Suspension	2014-03-10
2001157436	RACHID	GUENANI	2014-CONF-1015031	Suspension	2014-03-10
2001158266	NICOLAS	L'ESPÉRANCE	2014-CONF-1015039	Suspension	2014-03-10
2001161181	JOÉ	LAVIGNE	2014-CONF-1015292	Suspension	2014-03-10
2001162251	CLAUDE	MOREAU	2014-CONF-1015630	Suspension	2014-03-10
2001167167	ALAIN	TAMBEKOU	2014-CONF-1015708	Suspension	2014-03-10
2001167675	MATHIEU	BLOUIN BOUTIN	2014-CONF-1015204	Suspension	2014-03-10
2001169021	JOHANNE	FOURNIER	2014-CONF-1015224	Suspension	2014-03-10
2001169290	NADIA	ROSS	2014-CONF-1015618	Suspension	2014-03-10
2001170475	JEAN-SIMON	LABROSSE	2014-CONF-1015660	Suspension	2014-03-10
2001170493	BENOIT-PHILIPPE	RONDEAU	2014-CONF-1015095	Suspension	2014-03-10
2001175577	JAMES	CASEY	2014-CONF-1015489	Suspension	2014-03-10
2001175737	RENATO	DI MICHELE	2014-CONF-1015507	Suspension	2014-03-10
2001178681	ZAKARYA	EL GUEDDAR	2014-CONF-1015386	Suspension	2014-03-10
2001179939	DANIEL	GIGUÈRE	2014-CONF-1014834	Suspension	2014-03-10
2001180008	ROBERT	LARUE	2014-CONF-1015535	Suspension	2014-03-10
2001185487	KERLBY	NOEL	2014-CONF-1015509	Suspension	2014-03-10
2001186495	KEVIN-ELLIOTT	ALCÉ	2014-CONF-1014892	Suspension	2014-03-10
2001187136	ROBERTO	PIETRACUPA	2014-CONF-1015548	Suspension	2014-03-10
2001189465	VALÉRIE	PRÉVÉREAU	2014-CONF-1015194	Suspension	2014-03-10
2001191728	LEILA	SISTANI	2014-CONF-1015090	Suspension	2014-03-10
2001191979	ARMIN NAEIM	DEHGHAN NEJAD	2014-CONF-1014800	Suspension	2014-03-10
2001192111	MARTIN	MCCANN	2014-CONF-1015667	Suspension	2014-03-10
2001193520	PIERRE-YVES CLAUDE	FAURIE	2014-CONF-1015710	Suspension	2014-03-10
2001194306	HOCINE	SAHOUI	2014-CONF-1015210	Suspension	2014-03-10
2001196803	AMBROISE	FORÊT	2014-CONF-1015012	Suspension	2014-03-10
2001197606	YVES	GAUDREAU	2014-CONF-1015123	Suspension	2014-03-10
2001199383	MAHMOUD	MAOUCHE	2014-CONF-1014916	Suspension	2014-03-10
2001199855	JOANNE	POIRIER	2014-CONF-1015745	Suspension	2014-03-10
2001200068	VÉRONIQUE	JOLIN-NOËL	2014-CONF-1014865	Suspension	2014-03-10
2001200308	YVES	LANDRY	2014-CONF-1015016	Suspension	2014-03-10
2001201307	JEAN-	SAVARD	2014-CONF-1015237	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
	FRANÇOIS				
2001201511	MICHAEL	HALSEY	2014-CONF-1015112	Suspension	2014-03-10
2001201548	NADINE	SATOUROFF	2014-CONF-1015523	Suspension	2014-03-10
2001202342	ANNICK	LABERGE	2014-CONF-1014829	Suspension	2014-03-10
2001202459	JEAN	HOULD	2014-CONF-1015582	Suspension	2014-03-10
2001203779	JEANNE-D'ARC	KAYIGAMBA	2014-CONF-1014871	Suspension	2014-03-10
2001206400	ZHOAR MARIELA	RAMIREZ	2014-CONF-1015294	Suspension	2014-03-10
2001206721	DEBORAH	ARCHAMBAULT	2014-CONF-1014968	Suspension	2014-03-10
2001208453	KHALID	BOUGULI	2014-CONF-1015018	Suspension	2014-03-10
2001209568	MAMADY BADRA	KABA	2014-CONF-1014985	Suspension	2014-03-10
2001210440	FOUAD	FAIQ	2014-CONF-1015049	Suspension	2014-03-10
2001210752	ABDERRAZAK	MOUSLIH	2014-CONF-1014846	Suspension	2014-03-10
2001212858	GABRIELLE	CLOUTIER	2014-CONF-1014958	Suspension	2014-03-10
2001215374	MARTIN	DIGNARD	2014-CONF-1015405	Suspension	2014-03-10
2001215481	WALDY	LAMOUR-DARBOUZE	2014-CONF-1014838	Suspension	2014-03-10
2001215873	MAGALI	LAROCHE	2014-CONF-1015262	Suspension	2014-03-10
2001216051	STÉPHANIE	YOUAKIM	2014-CONF-1015100	Suspension	2014-03-10
2001217194	SOUMIA	REDOUANI	2014-CONF-1015226	Suspension	2014-03-10
2001218807	TOUMORO	KONATE	2014-CONF-1014812	Suspension	2014-03-10
2001218816	PATRICK	LANGELIER	2014-CONF-1014977	Suspension	2014-03-10
2001219995	SUNNY	BRAR	2014-CONF-1015518	Suspension	2014-03-10
2001220340	JEAN CHRISTOPHE	DIHOULOU	2014-CONF-1015037	Suspension	2014-03-10
2001220705	FRANCK	NAWAWI	2014-CONF-1014852	Suspension	2014-03-10
2001221599	ABDELALI	HAJJAMI	2014-CONF-1015476	Suspension	2014-03-10
2001222080	JOSEPH VINCE	JEAN-FRANCOIS	2014-CONF-1015145	Suspension	2014-03-10
2001222650	LAURA ANN	MONTREUIL	2014-CONF-1015722	Suspension	2014-03-10
2001224836	SAMUEL	BIEN-AIMÉ	2014-CONF-1015110	Suspension	2014-03-10
2001225522	ROGER	DUCHARME	2014-CONF-1014868	Suspension	2014-03-10
2001226200	YI	LIU	2014-CONF-1015517	Suspension	2014-03-10
2001226969	HUGO	PAQUETTE	2014-CONF-1015333	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001227263	FRANÇOIS	LESSARD	2014-CONF-1014918	Suspension	2014-03-10
2001227557	BO	FU	2014-CONF-1015527	Suspension	2014-03-10
2001229092	LAURIE	BOUCHER	2014-CONF-1015281	Suspension	2014-03-10
2001229449	PHILIPPE	GODIN	2014-CONF-1014924	Suspension	2014-03-10
2001229715	WILLIAM	DURETTE-LATOUR	2014-CONF-1015275	Suspension	2014-03-10
2001230464	MICHEL	ST-ARNAULD	2014-CONF-1014819	Suspension	2014-03-10
2001231356	LINDA	TURPIN	2014-CONF-1015486	Suspension	2014-03-10
2001231775	ALEXANDRE	LABBÉ	2014-CONF-1015126	Suspension	2014-03-10
2001233201	JAMAL	KOMICHE	2014-CONF-1015457	Suspension	2014-03-10
2001233283	SYLVIE	TAILLEFER	2014-CONF-1014777	Suspension	2014-03-10
2001234353	MURHIMANYA CLOVIS	MUHUGUSA	2014-CONF-1015099	Suspension	2014-03-10
2001235478	ANICET	KALISA	2014-CONF-1015532	Suspension	2014-03-10
2001235557	GENEVIÈVE	NADEAU	2014-CONF-1015058	Suspension	2014-03-10
2001239161	ANNIE	MARCIL	2014-CONF-1015546	Suspension	2014-03-10
2001239321	KANYIKA	MANGACHI	2014-CONF-1014949	Suspension	2014-03-10
2001240024	DOMINIQUE	DENIS-BÉRUBÉ	2014-CONF-1014910	Suspension	2014-03-10
2001240417	MARTIN	LABELLE	2014-CONF-1014789	Suspension	2014-03-10
2001241693	ANNIE	LAURENDEAU	2014-CONF-1015387	Suspension	2014-03-10
2001241835	SUZIE	RICHER	2014-CONF-1015502	Suspension	2014-03-10
2001241871	MATTHEW	ALTRO	2014-CONF-1015229	Suspension	2014-03-10
2001241951	WASSIM	KALLEL	2014-CONF-1015463	Suspension	2014-03-10
2001242433	SAÏDA	GAUDREAULT -MORIN	2014-CONF-1015168	Suspension	2014-03-10
2001242647	LOUIS	POLIQUIN	2014-CONF-1015264	Suspension	2014-03-10
2001243101	SETA	DONABEDIAN	2014-CONF-1015632	Suspension	2014-03-10
2001243334	MADELEINE	FONG	2014-CONF-1014930	Suspension	2014-03-10
2001243959	MARCUS	NOËL	2014-CONF-1015744	Suspension	2014-03-10
2001244896	PIERRE	MAURICE	2014-CONF-1015188	Suspension	2014-03-10
2001245555	FRANCIS	DESJARDINS	2014-CONF-1014986	Suspension	2014-03-10
2001245671	MARCO	FIERRO REYES	2014-CONF-1015258	Suspension	2014-03-10
2001245742	ADAM	ORANKAN	2014-CONF-1015048	Suspension	2014-03-10
2001247287	HELENE	RIVEST	2014-CONF-1015446	Suspension	2014-03-10
2001247517	MARIO	TURBIDE	2014-CONF-1014921	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001248142	MARIE-HÉLÈNE	LÉVESQUE	2014-CONF-1015181	Suspension	2014-03-10
2001248286	EWART	PATTERSON	2014-CONF-1015097	Suspension	2014-03-10
2001251654	MOUHAMADOU M.	TOURE	2014-CONF-1015133	Suspension	2014-03-10
2001252289	PIERRE-LUC	VALOIS	2014-CONF-1015585	Suspension	2014-03-10
2001252751	CHRISTOPHER	MEYLER	2014-CONF-1015117	Suspension	2014-03-10
2001253787	ROSE MARY	EXUMÉ	2014-CONF-1015596	Suspension	2014-03-10
2001253849	FRANCE	GAGNON	2014-CONF-1014934	Suspension	2014-03-10
2001254704	MARTIN	LAMONTAGNE	2014-CONF-1015713	Suspension	2014-03-10
2001255437	RICHARD JUNIOR	D'MEZA	2014-CONF-1015579	Suspension	2014-03-10
2001255712	RACHID	MADANI	2014-CONF-1015608	Suspension	2014-03-10
2001256132	BINTOU	FOFANA	2014-CONF-1014932	Suspension	2014-03-10
2001256212	JEAN-FRANÇOIS	LEROUX	2014-CONF-1015158	Suspension	2014-03-10
2001257257	ABDELLATIF	DAKIRE	2014-CONF-1015300	Suspension	2014-03-10
2001258513	JULIEN	LAPERRIÈRE-COUTURE	2014-CONF-1014797	Suspension	2014-03-10
2001258611	LESLY JOSEPH	GENESTE	2014-CONF-1015268	Suspension	2014-03-10
2001259433	THIERRY	LACHAPELLE	2014-CONF-1015159	Suspension	2014-03-10
2001259558	TARIK	FATHALLAH	2014-CONF-1015286	Suspension	2014-03-10
2001259674	STEVE	DANIS TREMBLAY	2014-CONF-1015220	Suspension	2014-03-10
2001259790	FRANÇOIS	SOUCY	2014-CONF-1014839	Suspension	2014-03-10
2001260065	ISMAIL	HOLOUBI	2014-CONF-1015056	Suspension	2014-03-10
2001260092	CHRISTIAN	TURCOTTE	2014-CONF-1015121	Suspension	2014-03-10
2001260724	KARIM	AABI	2014-CONF-1015324	Suspension	2014-03-10
2001260831	VALENCIA	FLEURISTIN-CARELUS	2014-CONF-1015029	Suspension	2014-03-10
2001261395	FRANTZ	PIERRE-LOUIS	2014-CONF-1014893	Suspension	2014-03-10
2001261901	THIERRY	JARDA	2014-CONF-1015437	Suspension	2014-03-10
2001263348	MARC DANICK	SILENCIEUX	2014-CONF-1015705	Suspension	2014-03-10
2001264463	SYLVIE	LEMIEUX	2014-CONF-1015245	Suspension	2014-03-10
2001264917	ANDRÉ	GIRARD	2014-CONF-1015132	Suspension	2014-03-10
2001265079	HOUDA	BEN HAJ	2014-CONF-1015274	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001266185	ERIC	LEBLANC	2014-CONF-1015363	Suspension	2014-03-10
2001266345	ÉRIC	DANSO	2014-CONF-1015218	Suspension	2014-03-10
2001267451	ERY CAROLA	SIVATA INOUYE	2014-CONF-1015533	Suspension	2014-03-10
2001267530	ABASSE	HAROUNA	2014-CONF-1015244	Suspension	2014-03-10
2001268566	JACINTHE	FORTIN	2014-CONF-1015393	Suspension	2014-03-10
2001269752	MAÏA	NGUYEN	2014-CONF-1015103	Suspension	2014-03-10
2001270394	DRISS	EL HABTI	2014-CONF-1015113	Suspension	2014-03-10
2001271268	NICOLAS	FOUCHER	2014-CONF-1014772	Suspension	2014-03-10
2001271687	BEVERLEY	JACQUES	2014-CONF-1015595	Suspension	2014-03-10
2001272132	CHARLES	OUEDRAOGO	2014-CONF-1015684	Suspension	2014-03-10
2001272828	ALEXANDRE	LABONTÉ	2014-CONF-1015466	Suspension	2014-03-10
2001273818	PAULINE	FRANCIS	2014-CONF-1015291	Suspension	2014-03-10
2001274149	NADIA	SADKI	2014-CONF-1014975	Suspension	2014-03-10
2001274657	JULIE	LACOUR-SIÈRE	2014-CONF-1014813	Suspension	2014-03-10
2001274782	VASILIKI	KIRIMKIRO-GLOU	2014-CONF-1015350	Suspension	2014-03-10
2001275022	VALERY	MANDIOUBA	2014-CONF-1014801	Suspension	2014-03-10
2001275353	MARIE	LABROUSSE	2014-CONF-1015347	Suspension	2014-03-10
2001276398	GABRIEL	DESGAGNÉ	2014-CONF-1015371	Suspension	2014-03-10
2001277618	JONATHAN	GAUTHIER	2014-CONF-1015468	Suspension	2014-03-10
2001278001	ANAS	EL HOUFI	2014-CONF-1015155	Suspension	2014-03-10
2001278216	MOHAMED	HACHANI	2014-CONF-1015114	Suspension	2014-03-10
2001278323	MIGUËL	LABERGE	2014-CONF-1015277	Suspension	2014-03-10
2001281417	BENOIT	LEGAULT	2014-CONF-1015426	Suspension	2014-03-10
2001281435	FRANCIS	MASSIE	2014-CONF-1014989	Suspension	2014-03-10
2001281462	ZAHRA	HMIDDOUCH	2014-CONF-1014788	Suspension	2014-03-10
2001282844	CÉCILE	EWOUDOU NDIH	2014-CONF-1015605	Suspension	2014-03-10
2001283665	DENIS	FOURNEL	2014-CONF-1014967	Suspension	2014-03-10
2001283674	EMANUELLE	BROUSSEAU	2014-CONF-1015380	Suspension	2014-03-10
2001283781	STÉPHANIE	GAGNÉ	2014-CONF-1014776	Suspension	2014-03-10
2001283861	DAVID CHRISTO-PHER	GIARDINIERI	2014-CONF-1015624	Suspension	2014-03-10
2001284290	ALEXANDRE	LAVOIE	2014-CONF-1015208	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001285538	PAUL	EID	2014-CONF-1015134	Suspension	2014-03-10
2001285556	LISE	FRÉCHETTE	2014-CONF-1015150	Suspension	2014-03-10
2001285583	ABDELHAFID	KHADRI	2014-CONF-1015709	Suspension	2014-03-10
2001285716	KIM	JAMES	2014-CONF-1015269	Suspension	2014-03-10
2001286733	LAILA	BIDAH	2014-CONF-1014880	Suspension	2014-03-10
2001286797	JEREMI	LAMBERT-LAROCHE	2014-CONF-1015629	Suspension	2014-03-10
2001286831	AMÉLIE	NOËL	2014-CONF-1015231	Suspension	2014-03-10
2001288704	LOUIS-FRÉDÉRICK	HAMELIN	2014-CONF-1015355	Suspension	2014-03-10
2001288786	FRANCIS	DUVAL	2014-CONF-1015643	Suspension	2014-03-10
2001289062	ANDREANNE	DONATI-FISET	2014-CONF-1014861	Suspension	2014-03-10
2001289197	MAXIME	HÉBERT	2014-CONF-1014942	Suspension	2014-03-10
2001290853	SIMON	LEDUC	2014-CONF-1015256	Suspension	2014-03-10
2001291148	EMILIE	DESJARDINS	2014-CONF-1015076	Suspension	2014-03-10
2001291335	GUILLAUME	ESQUIROL	2014-CONF-1015189	Suspension	2014-03-10
2001291399	HÉLÈNE	CHRÉTIEN	2014-CONF-1014976	Suspension	2014-03-10
2001292049	DAVE	CÔTÉ	2014-CONF-1015331	Suspension	2014-03-10
2001293903	CHRISTINE	SOUCY	2014-CONF-1015082	Suspension	2014-03-10
2001294181	PAMÉLA	FRÉCHETTE	2014-CONF-1015642	Suspension	2014-03-10
2001294626	CAROL-ANNE	GAGNON	2014-CONF-1015353	Suspension	2014-03-10
2001295064	CATHY	RAYA	2014-CONF-1015420	Suspension	2014-03-10
2001295778	FRIBA	NAZARI	2014-CONF-1015156	Suspension	2014-03-10
2001296697	JONATHAN	LEDOUX	2014-CONF-1015432	Suspension	2014-03-10
2001297071	FRANCIS	MOREAU	2014-CONF-1014970	Suspension	2014-03-10
2001297213	ALEXANDRA	DUCHESNE	2014-CONF-1015078	Suspension	2014-03-10
2001297776	DOMINIQUE	LANGEVIN	2014-CONF-1014925	Suspension	2014-03-10
2001297810	ISABELLE	ROBICHAUD	2014-CONF-1015020	Suspension	2014-03-10
2001299426	ETIENNE	DUPONT	2014-CONF-1014988	Suspension	2014-03-10
2001299765	EVDOCHIA	GHENCIU	2014-CONF-1015360	Suspension	2014-03-10
2001300110	PIERRE	EL-ACHKAR	2014-CONF-1015015	Suspension	2014-03-10
2001302270	MARIE JOSÉE	DROLET	2014-CONF-1015423	Suspension	2014-03-10
2001302920	TOMMY	DUSSAULT	2014-CONF-1015482	Suspension	2014-03-10
2001303180	SOPHIE	VIAU	2014-CONF-1015402	Suspension	2014-03-10
2001303215	SYLVAIN	GRISÉ	2014-CONF-1014991	Suspension	2014-03-10
2001303448	CARMINE	GUERRERA	2014-CONF-1015128	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001303493	PASCAL	GENDRON	2014-CONF-1015663	Suspension	2014-03-10
2001303527	NATALIA	KONKOVA	2014-CONF-1015603	Suspension	2014-03-10
2001303732	JULIEN	NADEAU	2014-CONF-1015721	Suspension	2014-03-10
2001304063	BENOIT	GAGNON	2014-CONF-1015400	Suspension	2014-03-10
2001304303	VALENTINA	GROMOVA	2014-CONF-1015471	Suspension	2014-03-10
2001305534	ALEXANDRA	LABRIE-BOUDREAU	2014-CONF-1015148	Suspension	2014-03-10
2001305623	ISABELLE	GUAY	2014-CONF-1014822	Suspension	2014-03-10
2001305883	JAAFER	REDA	2014-CONF-1015487	Suspension	2014-03-10
2001305909	THUY DUONG	NGUYEN	2014-CONF-1014831	Suspension	2014-03-10
2001305963	EMMANUEL WILLY	MAHAILET	2014-CONF-1015166	Suspension	2014-03-10
2001305981	SATYAM SHARMA	JEEWOOTH	2014-CONF-1015214	Suspension	2014-03-10
2001306436	SIMON	LEBEL	2014-CONF-1015648	Suspension	2014-03-10
2001306962	LEVENT	KIRISCIOGLU	2014-CONF-1015290	Suspension	2014-03-10
2001307266	PHILIP	LACROIX	2014-CONF-1015549	Suspension	2014-03-10
2001308185	VENESSA	DUCLOS	2014-CONF-1015124	Suspension	2014-03-10
2001309745	SHEENA	DUBÉ VÉZINA	2014-CONF-1015038	Suspension	2014-03-10
2001309781	SAMUEL	MERCIER	2014-CONF-1015348	Suspension	2014-03-10
2001310127	DAVE	GIBEAULT	2014-CONF-1015125	Suspension	2014-03-10
2001310564	ANASTASSIA	KOKOREVA	2014-CONF-1014941	Suspension	2014-03-10
2001312250	HUBERT	HALLÉ	2014-CONF-1015591	Suspension	2014-03-10
2001312278	TOMMY	MARTEL-THIBEAULT	2014-CONF-1015403	Suspension	2014-03-10
2001312303	YANHIALYS	FAJARDO GAGO	2014-CONF-1015253	Suspension	2014-03-10
2001312526	OLIVIER	LAFONTAINE	2014-CONF-1015626	Suspension	2014-03-10
2001313320	NATHAN	GRANT	2014-CONF-1015623	Suspension	2014-03-10
2001313464	BENOIT	GRIGNON-ROY	2014-CONF-1015720	Suspension	2014-03-10
2001313473	BUNGI	NKUNA	2014-CONF-1015026	Suspension	2014-03-10
2001313614	FRANCESKA	LEPAGE	2014-CONF-1015192	Suspension	2014-03-10
2001313669	YANNICK	DUMONT	2014-CONF-1015175	Suspension	2014-03-10
2001315248	RACHEL	KELLOGG	2014-CONF-1015323	Suspension	2014-03-10
2001315881	ANABEL	DESMARAIS-CÔTÉ	2014-CONF-1014920	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001316078	KA HO	LAM	2014-CONF-1014832	Suspension	2014-03-10
2001316247	PAKO	TSHIAMALA	2014-CONF-1015046	Suspension	2014-03-10
2001316256	PATRICIA	QUINTERO WETELL	2014-CONF-1014867	Suspension	2014-03-10
2001316292	VICKY	OUELLET	2014-CONF-1015306	Suspension	2014-03-10
2001316513	REGIS ERIC	NGANHA	2014-CONF-1015201	Suspension	2014-03-10
2001316577	CAMILLIA	MOSIMAN	2014-CONF-1015417	Suspension	2014-03-10
2001317120	FRANCOIS	MBALLA MESSI	2014-CONF-1015460	Suspension	2014-03-10
2001317433	OLIVIER	MÉNARD	2014-CONF-1015556	Suspension	2014-03-10
2001317488	SÉBASTIEN	LAGRANGE	2014-CONF-1015465	Suspension	2014-03-10
2001318405	CLAUDIA	GAGNON	2014-CONF-1015654	Suspension	2014-03-10
2001318851	LANIE	MALTAIS-QUESNEL	2014-CONF-1015657	Suspension	2014-03-10
2001319137	ANNE	QUENNEVILLE	2014-CONF-1015129	Suspension	2014-03-10
2001319155	JULIE	KINGSLEY	2014-CONF-1015373	Suspension	2014-03-10
2001320679	ANNIE	GIROUX	2014-CONF-1015638	Suspension	2014-03-10
2001321286	JONATHAN	LAUZON-BORRIS	2014-CONF-1014769	Suspension	2014-03-10
2001322864	STÉPHANIE	JEAN	2014-CONF-1015040	Suspension	2014-03-10
2001323168	OLIVIER	DOSTIE	2014-CONF-1015130	Suspension	2014-03-10
2001324924	YI BING	LIU	2014-CONF-1015494	Suspension	2014-03-10
2001325371	RÉMI	GRÉGOIRE	2014-CONF-1015259	Suspension	2014-03-10
2001325889	LORENA	MARTINS	2014-CONF-1015147	Suspension	2014-03-10
2001326227	JON	HAYNES	2014-CONF-1014793	Suspension	2014-03-10
2001327093	JAMES	PETIT-SAINT	2014-CONF-1015242	Suspension	2014-03-10
2001327262	SUZANNE	SAVARD	2014-CONF-1014963	Suspension	2014-03-10
2001327789	JEAN-FRANÇOIS	GAUTHIER	2014-CONF-1015285	Suspension	2014-03-10
2001328083	YANNICK	GUREL	2014-CONF-1015478	Suspension	2014-03-10
2001328225	NOÉMIE	LEMIEUX	2014-CONF-1015232	Suspension	2014-03-10
2001328289	FRANCINE	HAMEL	2014-CONF-1015385	Suspension	2014-03-10
2001328804	CAROLINE	SAMSON	2014-CONF-1015137	Suspension	2014-03-10
2001329251	BRUNEL	LOUIS	2014-CONF-1015625	Suspension	2014-03-10
2001330276	ALEXANDRE	DUPUIS-RACINE	2014-CONF-1015219	Suspension	2014-03-10
2001331774	ERIKA	MICHAUD	2014-CONF-1015312	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001332176	KARINE	GERMAIN	2014-CONF-1015700	Suspension	2014-03-10
2001333040	MARIE	POIRIER	2014-CONF-1015427	Suspension	2014-03-10
2001334398	KINAN	EL-GHADBAN	2014-CONF-1015243	Suspension	2014-03-10
2001335609	TANIA	FORTIER	2014-CONF-1015505	Suspension	2014-03-10
2001337732	DELCY	RODRIGUEZ	2014-CONF-1014840	Suspension	2014-03-10
2001338483	PIERRE ROMUALT	NELSON	2014-CONF-1015543	Suspension	2014-03-10
2001338811	JOËLLE	ST-ARNEAULT	2014-CONF-1015223	Suspension	2014-03-10
2001339179	REBECCA	JEAN-CLAUDE	2014-CONF-1015665	Suspension	2014-03-10
2001339464	CAROLINE	DAVID	2014-CONF-1015108	Suspension	2014-03-10
2001340425	FATIHA	SOUALMIA	2014-CONF-1015236	Suspension	2014-03-10
2001340434	JOSEPH CHRISTIAN	INERVIL	2014-CONF-1014806	Suspension	2014-03-10
2001342389	MAXIME	GAUDREAU	2014-CONF-1015699	Suspension	2014-03-10
2001342691	ANNE CHRISTINE	LANGEVIN	2014-CONF-1015588	Suspension	2014-03-10
2001342762	STEEVEN	LESSARD	2014-CONF-1015449	Suspension	2014-03-10
2001343280	JESSY	LABEAUME	2014-CONF-1015357	Suspension	2014-03-10
2001343440	YASMINE	GUILLAUME	2014-CONF-1014775	Suspension	2014-03-10
2001343495	SÉBASTIEN	JEAN	2014-CONF-1015093	Suspension	2014-03-10
2001343556	ALEX	DROUIN	2014-CONF-1015005	Suspension	2014-03-10
2001343565	KARINE	FOURNIER	2014-CONF-1014784	Suspension	2014-03-10
2001344109	DAVID	BEAUDOIN	2014-CONF-1014927	Suspension	2014-03-10
2001344243	LUIS MIGUEL	FLORES TOLEDO	2014-CONF-1014971	Suspension	2014-03-10
2001344332	ARTHUR	KLIMA	2014-CONF-1015349	Suspension	2014-03-10
2001347810	CAROLINE	BOURGEOIS	2014-CONF-1014886	Suspension	2014-03-10
2001347847	SÉBASTIEN	BEAUDOIN	2014-CONF-1015508	Suspension	2014-03-10
2001348720	MARIANNE	DELISLE	2014-CONF-1015473	Suspension	2014-03-10
2001348882	CLAUDE	LAROCHELLE	2014-CONF-1015516	Suspension	2014-03-10
2001348999	DAVID	LAPOINTE	2014-CONF-1014919	Suspension	2014-03-10
2001349667	GUY NORBERT	LOUBAKI	2014-CONF-1015483	Suspension	2014-03-10
2001349676	DORINA	OPREA	2014-CONF-1015649	Suspension	2014-03-10
2001349792	ANNIE	PROVOST	2014-CONF-1015404	Suspension	2014-03-10
2001350093	STÉPHANIE	L'ECUYER	2014-CONF-1014899	Suspension	2014-03-10
2001351332	GABRIEL	ZIKRY	2014-CONF-1014821	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
2001351396	VALÉRIE	MARCHAND	2014-CONF-1015601	Suspension	2014-03-10
2001351966	MICHELLE	THIBEAULT	2014-CONF-1015707	Suspension	2014-03-10
2001352153	MONDY	VEILLEUX	2014-CONF-1015610	Suspension	2014-03-10
2001352876	MOHAMADOU MOURTADA	DIOP	2014-CONF-1015119	Suspension	2014-03-10
2001353349	MERYEM	LABBACI	2014-CONF-1015000	Suspension	2014-03-10
2401774208	FRANÇOIS	TÊTU	2014-CONF-1015250	Suspension	2014-03-10
3000002425	MARC-OLIVIER	FORGET	2014-CONF-1015063	Suspension	2014-03-10
3000006190	MALIKA	FARAJ BEGIN	2014-CONF-1015069	Suspension	2014-03-10
3000009268	JEAN PHILIPPE	LABBE	2014-CONF-1015079	Suspension	2014-03-10
3000009598	STEFANIE	MENARD	2014-CONF-1015514	Suspension	2014-03-10
3000009678	PATRICE	GOYETTE	2014-CONF-1015659	Suspension	2014-03-10
3000010595	YZABEL	DAIGLE-LAPOINTE	2014-CONF-1014948	Suspension	2014-03-10
3000010639	PETERSON	JEAN-BAPTISTE	2014-CONF-1015433	Suspension	2014-03-10
3000023340	JEAN FREDERICK	MATTE	2014-CONF-1015384	Suspension	2014-03-10
3000023554	YANNICK	RIEL	2014-CONF-1015060	Suspension	2014-03-10
3000032731	JOHAY	MARCHAND-BOUCHER	2014-CONF-1015042	Suspension	2014-03-10
3000032777	KARINE	HUDON	2014-CONF-1015139	Suspension	2014-03-10
3000034613	PIERRE	LÉVESQUE-DUCHÊNE	2014-CONF-1014914	Suspension	2014-03-10
3000043792	KEVIN	THERIAULT	2014-CONF-1014816	Suspension	2014-03-10
3000044489	CHANTAL	GRAVEL	2014-CONF-1014855	Suspension	2014-03-10
3000058071	MATTHIEU	MENARD	2014-CONF-1014848	Suspension	2014-03-10
3000058428	GERVAIS	OTIS	2014-CONF-1015522	Suspension	2014-03-10
3000060086	KEVIN	NAUD	2014-CONF-1014951	Suspension	2014-03-10
3000060629	PIERRE-LUC	LEBLANC	2014-CONF-1015332	Suspension	2014-03-10
3000061398	MATHIEU	RICHARD	2014-CONF-1015529	Suspension	2014-03-10
3000062226	JEAN-MARIE	MUKUNDABANTU	2014-CONF-1015080	Suspension	2014-03-10
3000068159	SABRINA	CARPENTIER	2014-CONF-1015443	Suspension	2014-03-10
3000070486	PIERRE-LUC	RACINE	2014-CONF-1015212	Suspension	2014-03-10
3000070690	JONATHAN	DUFOUR	2014-CONF-1015718	Suspension	2014-03-10

N° client	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Date de la décision
3000070707	GINA	HOTTE	2014-CONF-1015372	Suspension	2014-03-10
3000082534	CHRISTOPHE R	LEVESQUE	2014-CONF-1015072	Suspension	2014-03-10
3000083999	ALEXANDRE	LAVOIE	2014-CONF-1015322	Suspension	2014-03-10
3000091356	LIETTE	LAMOUREUX	2014-CONF-1015059	Suspension	2014-03-10
3000091720	GABRIEL	TROTTIER	2014-CONF-1015719	Suspension	2014-03-10
3000101103	AUDREY	PAQUET	2014-CONF-1015186	Suspension	2014-03-10